

1722

PRODUCCION Y COMERCIALIZACION DE ESPARRAGOS

Consejo Federal de Inversiones  
Secretario General Ing. Juan José Ciácerá

Dirección de Proyectos  
Ing. Marta Velázquez Cao

Programa Comercio Exterior  
Cont. Jacobo Beker

Autora: Ing. Agr. Graciela González



Julio 1989

INDICE ALFABETICO

	Pág.
<u>CAPITULO I</u> - <u>Mercado Argentino</u>	1
1- Producción Nacional	2
2- Exportaciones	6
- Anexo 1- Normas para la exportación de espárragos.	8
 <u>CAPITULO II</u> - <u>Mercado Mundial</u>	 12
1- Generalidades	13
2- Mercado europeo	14
2.1 República Federal de Alemania	14
2.2 Francia	29
2.3 Dinamarca	35
2.4 Bélgica	39
2.5 Suecia	45
2.6 Suiza	51
2.7 Países Bajos	56
2.8 Reino Unido	60
2.9 España	64
3- Canadá	71
4- EE.UU.	78
5- Chile	83
6- Japón	90
7- Singapur	94
 Conclusiones	 96

INDICE DE CUADROS

	Pág.
<u>Capítulo I</u> : <u>Mercado Argentino</u>	
Cuadro N°1 : Area cultivada y producción por provincia (1984-85)	3
Cuadro N°2 : Superficie cultivada, rendimiento y producción (1989)	3
Cuadro N°3 : Exportaciones argentinas, 1986	4
Cuadro N°4 : Principales productores mundiales de espárragos	7
<u>Capítulo II</u> : <u>Mercado Mundial</u>	
Cuadro N°1 : Importaciones de espárragos frescos en alguno de los países europeos 1982-1986	14
Cuadro N°2 : Alemania - Importaciones de espárragos (1985-1987)	15
Cuadro N°3 : República Federal de Alemania - Importaciones mensuales de espárragos frescos, fuera de temporada (1983-1986)	16
Cuadro N°4 : Francia - Importaciones y exportaciones de espárragos (1987)	33
Cuadro N°5 : Dinamarca - Importaciones de espárragos (1982-1986)	35
Cuadro N°6 : Dinamarca - Principales proveedores de las importaciones de espárragos (1986)	35
Cuadro N°7 : Bélgica - Importaciones de espárragos (1982-1986)	39
Cuadro N°8 : Bélgica - Principales proveedores de espárragos frescos (1986)	39
Cuadro N°9 : Suecia - Importaciones de espárragos frescos (1982-1986)	45
Cuadro N°10 : Suiza - Importaciones de espárragos (1982-1986)	51
Cuadro N°11 : Suiza - Importaciones de espárragos por origen (1982-1986)	51
Cuadro N°12 : Suiza - Importaciones mensuales de espárragos frescos fuera de temporada (1983-1986)	52
Cuadro N°13 : Países Bajos - Importaciones de espárragos frescos (1982-1986)	56
Cuadro N°14 : Países Bajos - Importaciones anuales de espárragos frescos, por origen (1982-1986)	57

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

	Pág.
Cuadro N°15 : Países Bajos - Importaciones mensuales de espárragos frescos fuera de temporada (1983-1986)	58
Cuadro N°16 : Reino Unido - Importaciones de espárragos frescos (1983-1986)	60
Cuadro N°17 : Reino Unido - Importaciones anuales de espárragos frescos, por origen (1982-1986)	60
Cuadro N°18 : Reino Unido - Importaciones mensuales de espárragos frescos fuera de temporada (1984-1987)	61
Cuadro N°19 : España - Importaciones y exportaciones de espárragos frescos (1987)	64
Cuadro N°20 : Canadá - Importaciones de espárragos (1982-1987)	71
Cuadro N°21 : Canadá - Precios mayoristas de espárragos frescos según procedencia y época (1988-1989)	73
Cuadro N°22 : Chile - Exportación de espárragos por mercado de destino y por mes (1986-1987)	85
Cuadro N°23 : Chile - Exportación de espárragos por variedad y por mes (temporada 1986-1987)	86
Cuadro N°24 : Chile - Precios de exportación de espárragos (temporada 1986-1987)	87
Cuadro N°25 : Chile - Precios de las exportaciones a Canadá de espárragos frescos (temporada 1988-1989)	89
Cuadro N°26 : Singapur - Importaciones de espárragos frescos (1983-1987)	94
Cuadro N°27 : Singapur - Principales proveedores de espárragos (1986-1987)	94

INDICE DE GRAFICOS

	Pág.
<u>Capítulo I</u> : <u>Mercado Argentino</u>	
Gráfico N°1 : Bultos ingresados al Mercado Central de Buenos Aires (1986)	4
<u>Capítulo II</u> : <u>Mercado Mundial</u>	
Gráfico N°1 : Francia - Principales zonas productoras de espárragos	29
Gráfico N°2 : Francia - Calendario de producción	31
Gráfico N°3 : Francia - Calendario de comercialización	31
Gráfico N°4 : Francia - Calendario de exportaciones	31
Gráfico N°5 : Chile - Evolución de la superficie plantada	83
Gráfico N°6 : Chile - Estado de desarrollo de las principales variedades	84
Gráfico N°7 : Chile - Precios de exportación de espárragos y su evolución	
Gráfico N°8 : Chile - Evolución de los precios de los espárragos chilenos en Nueva York (temporada 1986/87)	88

CAPITULO I

- ESPARRAGOS -

- MERCADO ARGENTINO -

ESPARRAGOS1 - Producción Nacional

La producción de espárragos se desarrolla con diferente grado de importancia en varias provincias argentinas.

- La provincia de Santa Fe es la más importante en cuanto a área sembrada (48,6% del total nacional), actualmente la tecnología aplicada es muy baja, por lo tanto, el destino de su producción es el mercado interno y la industria, no siendo apta para el mercado externo.

La segunda productora es Buenos Aires aportando el 31,1% del área cultivada, y destinando gran parte de su producto a la exportación. En esta provincia existe un reducido número de empresas que poseen superficies de cultivo relevantes (50 a 100 has) y que aplican tecnologías apropiadas de producción, empaque, conservación y comercialización, que les permite acceder a los mercados externos de consumo.

Las excelentes perspectivas que en la actualidad se visualizan en lo referente a la demanda externa, ha inducido al aumento de las superficies cultivadas, en la región tradicionalmente esparraguera y en otras zonas aptas para el desarrollo de este producto, tales como San Luis, San Juan, Mendoza, Córdoba, Catamarca y Río Negro.

Según datos de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca e INTA San Juan, la producción pasó de 3.412 toneladas en la campaña 1976/77 a 4.540 toneladas en 1986/87, y la superficie de 998 has a 1.055 has. El rendimiento por hectárea se ha incrementado de 3,5 tn/ha a 4,3 tn/ha.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°1 - Area cultivada y producción por provincia

	Area Cultivada %	Producción %
Santa Fe	48,6	47,8
Buenos Aires	31,3	38,1
San Luis	11,2	6,6
San Juan	5	5
Mendoza	2,2	0,8
Córdoba	1,9	1,7

Fuente: S.A.G.y P. e INTA San Juan - Campaña 84/85

Cuadro N°2 - Superficie Cultivada, Rendimiento y Producción

	Area (a)	Rendimiento (tn/ha)	Producción (tn)
Campaña 82/83	980	3,8	3.800
83/84	940	4,3	4.050
84/85	1.100	4,39	4.700
85/86	1.080	4,07	4.400
(*) 86/87	1.055	4,3	4.540

(\*) Dato provisorio

Fuente: Servicio Nacional de Economía y Sociología Rural, 1989

Se estima que en la actualidad la superficie cultivada se ha incrementado especialmente por la incorporación de tierras de Buenos Aires (partidos de Chacabuco, Merlo, Lujan, Mercedes, General Pueyrredón y San Andrés de Giles), San Juan (la zona del Médano de Oro) y Catamarca. Si bien, en esta última la producción actual es baja, posee la ventaja, por las condiciones climatológicas y por nuevas técnicas de manejo que se están aplicando, de llegar a los principales centros mundiales de consumo en una época de escasa afluencia de esta hortaliza y, por ende, con excelentes cotizaciones del producto.

El precio del espárrago fresco en el mercado central osciló entre los \$ 3 y \$ 5 por kilogramo (entre los meses de setiembre de 1987 y enero de 1988). En la campaña 88/89 se pagó al productor 0,4 a 0,5 u\$s/kg por el espárrago de

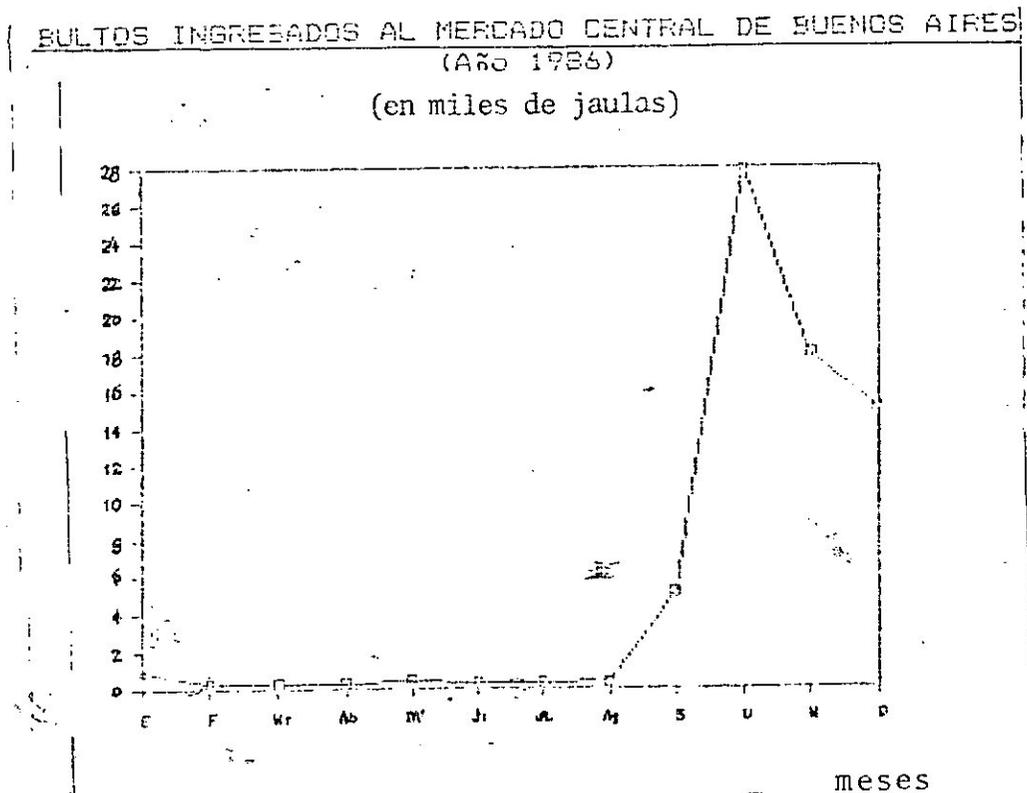
## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

muy buena calidad (1).

Al comenzar la temporada el precio es alto, posteriormente el precio baja por el ingreso del grueso de la producción y vuelve a subir en la segunda quincena de diciembre y principios de enero.

El precio pagado por la industria fue de 1 A/kg (0,23 u\$/kg) para el mismo período.

Aproximadamente el 75% de la producción nacional se destina al mercado interno para consumo en fresco, se comercializa en cajones toritos con 18 paquetes de 500 gr (peso neto 9 kg) o en bandejas plásticas de 1 kg del cajón torito con peso neto de 8 kilogramos.

GRAFICO N°1

(1) Dato promedio suministrado por informantes calificados de la provincia de San Juan y por técnicos del INTA durante la "Jornada de actualización del cultivo de Espárragos", San Pedro 1988.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

En el Grafico 1 observamos el período de ingreso del producto que va desde principio de agosto hasta fines de enero.

En la actualidad existen posibilidades de expandir el cultivo de esta hortaliza. Debido a su gran rusticidad, y por ser una especie de clima templado, es posible su desarrollo en distintos ambientes del país. La principal determinante de su propagación son las condiciones físicas del suelo, ya que el producto que se consume (turión) está ubicado en el suelo.

Con respecto a la organización de los productores en la Argentina, se puede mencionar como única experiencia la constitución de un consorcio de exportación de productores de la zona del Médano de Oro, Provincia de San Juan, que agrupa prácticamente el 80% de los mismos y concentra el 50% de la producción provincial.

El mismo, hasta la fecha, ha sido exitoso, habiendo realizado su primera experiencia de exportación a Canadá de espárragos verdes a fines del año 1988. De esta exportación el productor ha recibido por su producto más del doble del precio pagado para esa misma campaña (1 u\$/kg).

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

2 - Exportaciones

Las exportaciones argentinas de espárragos en fresco son en su mayoría blancos.

El destino principal fue Alemania Federal que concentró el 65% del total exportado.

Otros compradores fueron EE.UU., Francia, Bélgica, Países Bajos, Canadá y Suiza.

CUADRO N°3 - Exportaciones Argentinas

<u>País de destino</u>	<u>Cantidad kg</u>	<u>u\$s FOB</u>	<u>u\$s/kg</u>
Alemania	155.958	176.333	1,13
Francia	21.240	22.408	1,05
Holanda	11.140	12.372	1,11
Bélgica	20.244	24.049	1,19
EE.UU.	30.474	31.523	1,03
Suiza	900	900	1
Canadá	1.000	1.200	1,2
T o t a l	240.946	268.785	1,11

Fuente: INDEC 1986

Argentina compite en dichos mercados con Chile, Nueva Zelandia, Australia y Sudáfrica, que envían el producto en la misma época que nuestro país.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°4 - Principales Productores Mundiales de espárragos

Hemisferio Norte	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
EE.UU												
Alemania Federal												
Francia												
Holanda												
Grecia												
España												
Hemisferio Sur												
Sudáfrica												
Chile												
Australia												
Argentina												
Nueva Zelanda												

Otros competidores, aunque no en la misma época son: EE.UU., Alemania, Francia, Holanda, Grecia, España.

Las normas de calidad que son exigidas para la exportación se detallan a continuación:

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## ANEXO 1

## NORMAS PARA LA EXPORTACION DE ESPÁRRAGOS

BUENOS-AIRES, 23 de setiembre de 1983

VISTO los Trámites Internos N°205.466 y N°207.120/83 por los que se solicita se autorice la exportación de espárragos frescos en envases de cartón y/o plástico corrugados, y

## CONSIDERANDO:

Que es conveniente dictar normas reglamentarias con referencia a la exportación de espárragos frescos, a fin de dar mejor cumplimiento a lo establecido en el Decreto N°71.178/35.

Que en la mencionada norma legal, sólo se estipula en el artículo 3ro. incisos c) y d) que los espárragos comprendidos en un mismo grado de selección serán "de buen color", "uniformes" y del "mismo grosor".

Que tanto el color, la uniformidad y el grosor constituyen características cualitativas primordiales para un mejor mercadeo del producto, lo que no implicaría una modificación a la modalidad habitual prevista en la reglamentación vigente, sino más bien un agregado aclaratorio de utilidad que facilitaría la comercialización.

Que asimismo, es conveniente facilitar la exportación de espárragos frescos a mercados no tradicionales, acondicionados según nuevas modalidades de empaque y a aquellos con exigencias de calidad menores a las establecidas para los grados "Extra Seleccionados" y "Seleccionados" en el mencionado Decreto.

Que atento a lo que se interpreta como facultad conferida por la Resolución N°17.503/40 y encuadrándose en lo prescripto por el Decreto N°71.178/35, que rige en la materia, cabe proceder en consecuencia.

Por ello,

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE FRUTAS Y HORTALIZAS

DISPONE:

PRIMERO: AUTORIZASE la exportación de espárragos frescos -Asparagus officinalis L. Var. altilis L., la que deberá ajustarse a los siguientes especificaciones.

a) Calidad, sanidad del producto.

Deberá ser: sano; fresco; limpio; entero; seco.

Deberá estar libre de: insectos vivos; lesiones; olor y sabor extraños.

No debe estar: hueco, hendido, pelado; con yemas abiertas; lignificado.

El corte de la base debe ser neto y no deshilachado.

b) Tipos Comerciales:

Blanco: se denomina al espárrago que tiene la punta del turión de

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

color blanco.

Violeta: cuando la punta del turión presenta una coloración violácea, púrpura o rosada.

Verde: cuando la punta del turión es de color verde.

## c) Clasificación.

Los espárragos contenidos en un mismo envase serán uniformes y estarán ordenados indistintamente de las DOS (2) maneras siguientes:

1. Por tamaño: De acuerdo a la longitud tomada desde la punta del turión hasta el corte del mismo, se designarán:

Largos (L) cuando el turión mida de DIECISIETE a VEINTIDOS CENTIMETROS (17 A 22 cm).

Cortos (C) de DOCE a MENOS DE DIECISIETE CENTIMETROS (12 a -17 cm).

Punta de espárragos (PE) turiones MENORES DE DOCE CENTIMETROS (-12 cm).

2. Por calibre: De acuerdo al grado de variación del diámetro transversal mayor se denominarán:

Gruesos (G), diámetro superior a DIECISEIS MILIMETROS (+16 MM).

Medianos (M), diámetro de DOCE A DIECISEIS MILIMETROS (12 a 16 mm).

Finos (F), de SEIS A MENOS DE DOCE MILIMETROS de diámetro (6 a-12 mm).

## d) Grados de Selección.

"Extra Seleccionado". Dentro de este grado de selección se clasificarán los espárragos de un mismo tipo comercial; tamaño; calibre; que estén perfectamente derechos y que cumplan con las condiciones de calidad y sanidad establecidas.

Tolerancias: en el tipo blanco, una ligera coloración rosada en la punta y primer TERCIO (1/3) del turión.

Hasta DOS POR CIENTO (2%) de espárragos de distinto calibre; CINCO POR CIENTO (5%) de otros defectos, dentro de los cuales únicamente UN MEDIO POR CIENTO (0,5%) podrá ser de unidades con podredumbre.

"Seleccionado". Dentro de este grado se clasificarán los espárragos de un mismo tipo comercial; tamaño; calibre y que cumplan con las condiciones de calidad y sanidad establecidas.

Tolerancias: turiones ligeramente encorvados; coloraciones, igual que en el "Extra Seleccionado"; cierto grado de lignificación y lesiones superficiales.

Hasta un CINCO POR CIENTO (5%) de espárragos de distinto calibre; DIEZ POR CIENTO (10%) de otros defectos, dentro de los cuales únicamente un MEDIO POR CIENTO (0,5%) podrá ser de unidades con podredumbre.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

"Común". Dentro de este grado se clasificarán los espárragos de un mismo tipo comercial; tamaño; calibre y que cumplan con las condiciones de calidad y sanidad establecidas.

## e) Presentación.

1. En bandejas. Se colocará el producto envuelto con un film de polí-cloruro de vinilo termo-sellado o similar.
2. En atados. Sólidamente ligados con hilo u otro material similar que no transmita olor y sabor extraños a la mercadería.
3. En bolsas. De polietileno donde se acondicionarán de manera tal que no se produzcan presiones que causen roturas:

El peso neto de cada una de las formas de presentación podrá ser de QUINIENTOS GRAMOS (500), UN KILOGRAMO (1) o DOS Y MEDIO KILOGRAMOS (2 1/2).

SEGUNDO: Para una mejor identificación de la mercadería, llevarán impresas en un marbete, faja, rótulo o etiqueta las leyendas siguientes:

1. En atados, bandejas o bolsas: la especie, tipo comercial, tamaño, calibre, grado de selección, peso neto y producción Argentina.
2. En los envases: los impresos serán ubicados en los cabezales y deberán presentar además de las leyendas consignadas en el Apt. 2 punto 1, el nombre del exportador, zona de producción, cantidad de bandejas, atados o bolsas y/o peso neto del envase.

TERCERO: Los envases que se utilicen para el acondicionamiento de los espárragos, deberán ser construidos con cualquier tipo de material, siempre que éstos sean resistentes, nuevos, limpios y no transmitan olor ni sabor extraños a la mercadería, asegurando una adecuada protección y conservación del contenido, debiendo poseer las siguientes características:

## a) Medidas de luz interna:

Largo CUATROCIENTOS VEINTIOCHO MILIMETROS (420 mm); ancho DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE MILIMETROS (279 mm) y alto CIENTO MILIMETROS (100 mm).

b) La confección de las cajas de cartón y/o plástico corrugados será de una sola pieza, lo que al plegarse y cerrarse hacia su interior, dará forma a las mismas.

c) Para el cierre de las cajas además de las grampas o colas vinílicas, se utilizará una cinta plástica.

d) El interior de las cajas llevará DOS (2) tabiques que lo dividirá en CUATRO (4) compartimentos iguales, donde será ubicado el producto en bandejas y/o atados y/o bolsas de MEDIO KILOGRAMO (1/2) cada una, dispuestas en camadas.

CUARTO: Los envases al ser apilados o acondicionados en "pallets" para su transporte aéreo, deberán soportar como mínimo CIENTO CINCUENTA KILOGRAMOS (150) de peso.

QUINTO: Para asegurar una correcta ventilación de la mercadería, las cajas llevarán VEINTE (20) orificios circulares de TREINTA MILIMETROS

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

(30 mm) de diámetro, CUATRO (4) en cada uno de los costados, SEIS (6) en la base y SEIS (6) en lo que hace de tapa.

SEXTO: Las partidas que se exporten conforme a la presente disposición cumplirán además, con las prescripciones reglamentarias en vigencia.

SEPTIMO: Deróganse las Disposiciones nro. 25 de fecha 5 de noviembre de 1970; N°14 del 27 de octubre de 1973 y N°16 del 6 de diciembre de 1976.

OCTAVO: Regístrese, comuníquese a las entidades recurrentes, a la Dirección Nacional de Fiscalización y Comercialización Agrícola, a los Servicios Nacionales de Fiscalización de la Producción y Comercialización Agrícola y de Sanidad Animal y hágase conocer a las Delegaciones Agrícolas del interior del país.

## CAPITULO II

- ESPARRAGOS -

- MERCADO MUNDIAL -

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

1 - Mercado Mundial - Generalidades

La superficie mundial de espárragos se estima en 150.000 has (1), de las cuales 60.000 has corresponden a Europa, 45.500 has a América del Norte, 17.000 has a Asia, 6.510 has a Australia y Nueva Zelandia, 11.500 has a América del Sur y 3.250 has a Africa. Estas superficies aportan aproximadamente 425.000 toneladas.

En el mercado mundial se distinguen dos tipos de producto: el espárrago blanco y el verde. En algunos mercados europeos se consume un tercer grupo, el violeta, de menor importancia que los anteriores. La diferencia entre cada tipo está dada por la coloración de sus tallos, llamados turiones, los cuales al contener clorofila, poseen el típico color verde. Por lo tanto, la obtención de espárragos verde o blanco depende del sistema de producción utilizada.

El comercio y producción de espárragos blancos predomina en el centro de Europa, Sudáfrica y Sudamérica, mientras que el espárrago verde es más común en América del Norte, Australia, Taiwan y en Europa, en Italia, Inglaterra, Noruega y Finlandia.

En términos medios, se estima que aproximadamente un 33% de la superficie cultivada se destina a la industria.

Las perspectivas argentinas para este cultivo son ampliamente favorables debido a que durante la última década se ha observado un aumento en la demanda mundial por parte de los países desarrollados, además, existe en la actualidad una disponibilidad del producto en los supermercados que tiende a ser estable a lo largo del año (particularmente en los países del Hemisferio Norte).

Con respecto a los hábitos, se registra una tendencia al mayor consumo en fresco, más que de espárragos procesados y un interés creciente por el consumo de los verdes más que los blancos.

---

(1) Fuente: Seminario de Espárragos - Santiago de Chile - 17-20 de mayo de 1978.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

2 - Mercado Europeo

CUADRO N°1 - Importaciones de Espárragos frescos en algunos de los países europeos, 1982-1986 (en toneladas)

	1982	1983	1984	1985	1986	%
<u>Espárragos</u>	20.082	24.221	26.380	29.395	31.539	100,0
con destino a:						
Alemania Federal	14.482	17.819	18.758	20.619	21.966	69,6
Suiza	4.154	4.500	4.868	5.098	5.571	17,7
Bélgica-Luxemburgo	609	644	1.132	1.373	1.417	4,5
Reino Unido	499	612	865	897	1.276	4,0
Francia	35	198	85	661	550	1,7
Austria	124	227	275	308	372	1,2
Países Bajos	98	128	83	283	247	0,8
Dinamarca	27	33	42	73	73	0,2
Suecia	43	47	53	64	62	0,2
Noruega	11	13	19	19	s/d	s/d

Fuente: Centro de Comercio Internacional UNCTAD-GATT, Ginebra 1987.

Las importaciones europeas de espárragos frescos están altamente concentradas, se observa en el cuadro N°1 como el 70% de las compras las realiza Alemania Federal. Suiza, Bélgica/Luxemburgo y Reino Unido poseen una participación relativa (en toneladas) del 17,7%, 4,5% y 4% respectivamente.

Se registra un aumento de las importaciones totales de Europa mayor del 50% en el último quinquenio, ocasionado por el incremento por parte de todos los países mencionados en el cuadro N°1.

### 2.1 República Federal de Alemania

Alemania es el mayor importador de espárragos frescos; en 1987 se importaron 26.000 toneladas (1) por un valor de 110 millones de dólares.

(1) Fuente: según datos suministrados por la Consejería Económica Argentina en Alemania Federal, 1989.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

La tendencia de los últimos cinco años fue creciente, experimentándose un aumento del 50% en 1987 con respecto a 1983.

Los principales proveedores son: Francia, España, Países Bajos y Grecia. Si bien Alemania es el principal destino de las exportaciones argentinas, su participación como proveedora es menor al 1%.

CUADRO N°2 - República Federal de Alemania - Importaciones de espárragos  
(en toneladas y miles de dólares) 1985-1987

Países	1985		1986		1987	
	Cant. (tn)	Valor (000u\$s)	Cant. (tn)	Valor (000u\$s)	Cant. (tn)	Valor (000u\$s)
Francia	11.049	26.806	9.705	36.144	10.723	49.767
España	3.927	10.387	4.499	17.222	6.386	20.267
Países Bajos	2.659	5.516	4.341	12.376	4.110	18.269
Grecia	2.069	4.580	2.344	8.514	s/d	s/d
Sudáfrica	268	554	428	1.030	3.729	17.404
Argentina	111	243	137	401	261	601
Otros	536	1.004	512	1.656	1.091	2.892
T o t a l	20.619	49.090	21.966	77.343	26.300	109.200

Fuente: Según datos suministrados por la Consejería Económica Argentina en Alemania Federal, 1989.

Fuera de temporada de octubre a abril, las importaciones son reducidas. De octubre a diciembre, Sudáfrica es el principal país abastecedor suministrando el 62% del total del trimestre. En segundo lugar está la Argentina con una participación del 28%.

La demanda está insatisfecha, especialmente de octubre a diciembre y de marzo a abril, acentuándose en las fiestas de Navidad y Año Nuevo.

CUADRO N°3 - República Federal de Alemania: Importaciones mensuales de espárragos frescos fuera de temporada, por origen, octubre-abril de 1983/84 - 1985/86. (toneladas)

Producto y origen	O c t u b r e		N o v i e m b r e		D i c i e m b r e		E n e r o	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1984	1985 - 1986
<u>Espárragos</u>	108	133	147	82	62	58	20	2
procedentes de:								
Francia	2	1	-	3	7	2	-	-
España	-	-	-	-	-	-	-	-
Grecia	-	-	-	-	-	-	-	-
Sudáfrica	74	113	76	69	9	33	-	6
Italia	2	-	-	-	-	-	-	-
Argentina	23	-	58	-	42	17	-	-
México	1	1	-	-	-	-	-	-

14

Producto y origen	F e b r e r o		M a r z o		A b r i l		Total (octubre-abril)	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1983/84	1984/85 1985/86
<u>Espárragos</u>	16	13	184	579	4,632	6,745	5,168	7,612 7,158
procedentes de:								
Francia	-	-	50	217	3,227	4,864	3,286	5,087 3,630
España	-	11	25	245	532	977	557	1,222 1,572
Grecia	-	-	28	9	695	786	723	795 1,241
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	159	215 248
Italia	-	-	-	-	15	83	17	83 196
Argentina	-	-	-	-	-	-	123	17 109
México	8	-	62	56	124	20	195	77 88

Fuente: CCI - 1988

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Embalaje y Presentación

Se comercializan en atados de 500 gr, cajas o atados de 1 ó 2 kg, o cajas de 4 kg conteniendo 8 manojos cada uno de 500 gr o bandejas de 500 gr envueltas en celofán.

Los espárragos que se encuentran a la vista deben coincidir en aspectos y tamaño con el promedio del contenido de un atado.

Se prefieren los espárragos blancos de 16 a 26 mm de diámetro y de 17 a 22 cm de longitud.

Directivas para la clasificación, para uso de los productores

Basadas en la norma de calidad de espárragos de la C.E.

- Clase I. - 16-26 mm, blanco

Calidad básica:

Forma. : varas bien formadas, sin dañar, derechos

Cabeza : bien cerrada, sin dañar

Corte : deberá ser liso y perpendicular a la vara

Esto requiere un corte prolijo

Color de la cabeza y de la vara:

Cabeza : debe ser blanca

Vara : debe ser blanca

Roya:

Están permitidas marcas leves, que puedan ser quitadas por el consumidor durante el procedimiento normal de pelado.

Varas huecas:

No están permitidas

- Clase I - 12-16 mm, blanco

Igual a la anterior

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- Clase II - a partir de 12 mm, blanco

Calidad básica:

Forma : varas algo menos bien formadas, pero sin dañar.

Está permitida una leve curvatura

Cabeza : algo menos cerrada

Corte : liso y perpendicular a la vara

Color de la cabeza y de la vara:

Cabeza : puede mostrar una coloración, la que no podrá ser verde

Vara : está permitida una coloración rosada

Roya:

Están permitidas marcas que puedan ser quitadas por el consumidor al pelar el espárrago.

Varas huecas:

No están permitidas

- Clase III - a partir de 10 mm, blanco

Calidad básica:

Forma : varas menos bien formadas. Está permitida una curvatura más fuerte e irregular

Cabeza : puede estar algo abierta

Color de cabeza y de la vara:

Cabeza : Está permitida una coloración verde clara. En esta clase puede ser mezclado espárrago de los grupos de color blanco y violeta.

Roya:

Están permitidas marcas un poco más fuertes, pero que aún puedan ser quitadas por el consumidor al pelar el espárrago.

Varas huecas:

En la clase III está permitido un 15% de la cantidad o del peso total, de varas huecas, las que sin embargo deberán cumplir con todos los demás requisitos de esta clase.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

No correspondientes a las normas

- a) tamaño menor de 8 mm
- b) cabeza abierta

## Deformado

- a) no está sano, roya demasiado fuerte, pelado
- b) no está sano (roya en la cabeza)

## Hueco, partido

Molde para la clasificación de Espárragos

Clasificación	1 <sup>a</sup> Clasif.	2 <sup>a</sup> Clasif.	3 <sup>a</sup> Clasif.	4 <sup>a</sup> Clasif.
Clase/grosor	Cl.I 16-26mm	Cl.I 12-16mm	Cl.II 12-16mm	Cl.III 10mm+
Longitud de vara	17-22 cm	17-22 cm	12-22 cm	12-22 cm

Modalidad de venta

El espárrago se vende por consignación, o sea el importador alemán (en este caso, el consignatario) trata de vender el producto por cuenta y orden del proveedor argentino.

Efectuada la venta, se transfiere el importe obtenido dentro de los siete días después de la venta.

Períodos de venta de espárragos frescos en los mercados mayoristas de la República Federal Alemana por los principales países proveedores.

R.F.A.	15/4	-	30/6
Francia	15/3	-	30/6
Holanda	1/5	-	15/7
Grecia	1/4	-	15/6
Sudáfrica	15/9	-	31/12
España	1/3	-	15/5
Argentina	1/10	-	31/12

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Precios

Los precios detallados fueron suministrados por la Consejería Económica Argentina en Alemania y por el CICEX (Centro de Investigación de Comercio Exterior).

Precios de subasta en el mercado mayorista de Hamburgo

<u>Fecha</u>	<u>Tipo</u>	<u>Procedencia</u>	<u>Cantidad kg</u>	<u>Calibre mm</u>	<u>Precio u\$/kg</u>
6/11/87	blanco	Sudáfrica	100	+16	5,14 - 6,86
6/11/87	blanco	Argentina	100	+16	5,37 - 5,72
14/11/88	blanco	Sudáfrica	100	+16	5,75 - 7,47
14/11/88	blanco	Argentina	100	+16	5,75 - 6,61
14/11/88	verde	Chile	100	+16	6,61 - 7,76
1/ 6/88	blanco	Alemania	100	16-26	5,81 - 6,62
1/ 6/88	blanco	Francia	100	16-26	5,23 - 5,81
1/ 6/88	violeta	Francia	100	16-26	4,53 - 5,23
1/ 6/88	blanco	Holanda	100	16-20	4,94 - 5,23
1/ 6/88	blanco	Grecia	100	+16	4,36 - 4,65
18/ 3/88	blanco	Francia	100	16-26	9,44 - 11,21
18/ 3/88	violeta	Francia	100	16-26	7,67 - 9,45
18/ 3/88	blanco	España	100	16-26	9,74 - 10,03
18/ 3/88	violeta	España	100	+16	8,26 - 9,45
18/ 3/88	blanco	México	100	+16	8,26 - 9,45
18/ 3/88	blanco	México	100	+12	5,31 - 6,49

Fuente: Consejería Económica Argentina en Alemania Federal.

Se observan precios más altos en los remates del 18/3/88:

<u>Fecha</u>	<u>Tipo</u>	<u>Procedencia</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Calibre</u>	<u>Precio u\$/kg</u>
15/10/88	verde y blanco	Sudáfrica	s/d	s/d	4,32 - 4,88
15/10/88	blanco	Argentina	s/d	s/d	5,4
15/10/88	verde	Chile	s/d	s/d	5,4
2/11/88	blanco y violeta	Argentina	s/d	s/d	4,47 - 5,59
9/11/88	blanco	Argentina	s/d	s/d	6,17

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

<u>Fecha</u>	<u>Tipo</u>	<u>Procedencia</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Calibre</u>	<u>Precio u\$/kg</u>
9/11/88	blanco	Sudáfrica	s/d	s/d	6,73
16/11/88	blanco y violeta	Argentina	s/d	s/d	4,57 - 5,15
30/11/88	s/d	Argentina	s/d	s/d	5,77 - 6,34
30/11/88	s/d	Sudáfrica	s/d	s/d	5,19 - 5,77
13/12/88	blanco	Sudáfrica	s/d	s/d	6,29
13/12/88	blanco	Argentina	s/d	s/d	5,72 - 6,86
13/12/88	verde	Chile	s/d	s/d	7,43
11/ 1/88	blanco	Argentina	s/d	s/d	6,83
11/ 1/88	s/d	Perú	s/d	s/d	7,87

s/d: sin datos

Fuente: CICEX - Centro de Investigación de Comercio Exterior; 1989.

Según los datos suministrados por el CICEX, los mayores precios se registraron entre los meses de diciembre y enero.

#### Tratamiento arancelario y régimen legal de importación

La importación de espárragos es libre. Se exigen requisitos sanitarios y certificados de origen.

Los derechos que se abonan según fecha de ingreso del producto es:

Período:

1/2	al 31/9	16%	ad-valorem sobre CIF
1/10	al 31/1	12%	por el sistema generalizado de preferencias

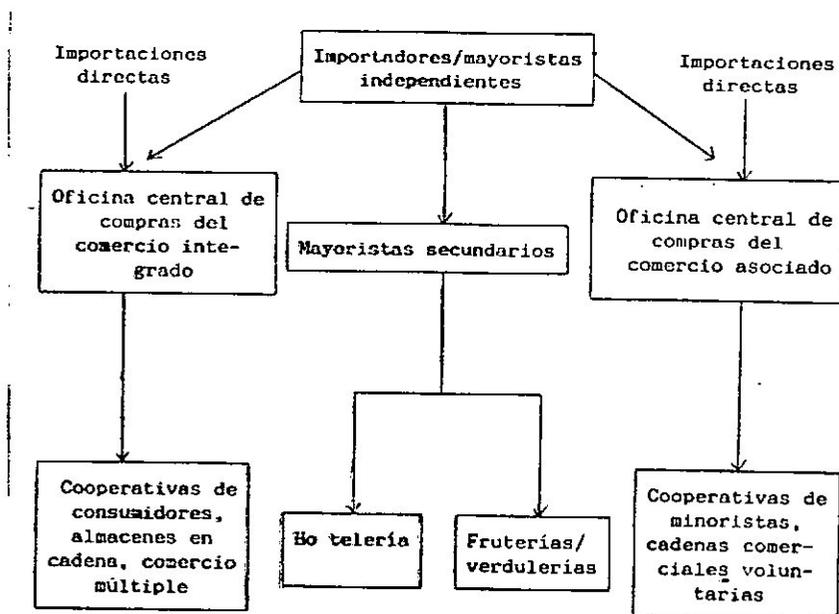
Canales de distribución

Todas las frutas, legumbres y hortalizas que se producen e importan en la República Federal de Alemania pasan por uno de los siguientes canales de distribución:

- Comercio integrado (es decir, cooperativas de consumidores, tales como Co-op Ag. y comercio múltiple, como GEDELFI);
- Comercio asociado (es decir, cooperativas de minoristas, tales como EDELA u REWE);
- Importadores/mayoristas independientes.

Las entidades de comercio integrado y asociado importan directamente sólo los productos que se venden en grandes cantidades, como agrios, frutas caedizas y papas. En el pasado los productos de fuera de temporada y de origen tropical habitualmente eran manipulados sólo por importadores/mayoristas independientes, pero, una vez que ha aumentado su volumen, las entidades de comercio integrado y asociado son ahora también importadores directos de esos productos.

Figura a continuación un esquema de los canales normales de distribución de los productos de origen tropical y de fuera de temporada:



Los importadores están situados principalmente en Hamburgo, Bremen, Colonia, Francfort, Stuttgart y Munich. Reciben los productos como consignatarios y perciben una comisión que oscila entre el 8 y el 10% del precio de venta, según la cantidad y calidad de los productos en que comercian y de la regularidad de los envíos. Los importadores venden los productos a las cooperativas, almacenes múltiples y mayoristas secundarios en las ciudades en que tienen su sede y a otros grandes mercados en el país a través de oficinas filiales.

Se calcula que el 40% de todas las frutas, legumbres y hortalizas al por menor lo vende el comercio asociado, el 30% el comercio integrado y el 30% minorista independientes y el ramo de hotelería.

La mayor parte de los productos de origen tropical y de fuera de temporada que se transportan por mar y tienen como destino la República Federal pasan por los puertos de Rotterdam, Bremerhaven o Hamburgo. Los productos que se transportan en avión llegan a Francfort (el mayor aeropuerto europeo), Colonia y Munich. Los suministros procedentes de Grecia, Italia, España, etc., suelen enviarse por ferrocarril y carretera.

El despacho de aduanas en la República Federal se efectúa habitualmente en los puntos de descarga. Si es necesario, se reenvasan los productos y se transportan después en camiones directamente a todos los clientes en el país, entre la llegada de un buque a puerto y de las mercancías a los establecimientos y puestos de venta en la República Federal.

Fuente: Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT, 1986.

#### Reglamentos fitosanitarios

La República Federal de Alemania se ha preocupado siempre por la pureza de los alimentos. Esta preocupación se refleja en las normas estrictas relativas al empleo de plaguicidas y a los niveles permitidos de residuos de plaguicidas en los alimentos. Esa reglamentación afecta inevitablemente a las importaciones de alimentos en el país, que es uno de los mayores importadores de productos agropecuarios del mundo.

Dos leyes básicas -la ley de protección de plantas y la ley sobre alimentos- autorizan la reglamentación que rige el empleo de productos químicos en la agricultura. Ambas son leyes generales y para desarrollarse se han promulgado varios reglamentos de aplicación.

El Ministerio de la Juventud, la Familia y la Salud (1) elabora los reglamentos sobre tolerancia de esos productos, en consulta con otros ministerios (por ejemplo, los Ministerios de Agricultura y el de Economía y Hacienda) y con representantes de la industria alimentaria y grupos de productores y consumidores. Esos márgenes de tolerancia se publican en el Residue Tolerance Ordinance for Plant Protection Materials, que se modifica periódicamente.

El Bundesministerium für Ernährung und Forstwirtschaft asume la responsabilidad general en materia de cumplimiento de las normas y reglamentos de la CEE. Efectúa comprobaciones aleatorias de las importaciones en los puntos de entrada y en los mercados al por mayor. Además, aunque los funcionarios de aduanas no tienen asignada la responsabilidad de inspeccionar los géneros para verificar si se ajustan a los reglamentos de la CEE, dichos funcionarios están autorizados para efectuar comprobaciones aleatorias y denegar la entrada a productos que no cumplen las normas. El Gobierno Federal, a través de la Lebensmittelpolizei, está asimismo facultado para extraer muestras en el nivel minorista para comprobar que se cumplen las normas de la CEE sobre calidad, etiquetado y residuos químicos.

Aunque el importador es responsable en último término de asegurar que se cumplen todas las normas, todos los reclamos en cuanto a la calidad se transmiten automáticamente al exportador.

Los expertos y los tribunales aceptan el principio de que los productos perecederos pueden venderse antes de conocerse los resultados de muestreos aleatorios, ya que una espera podría provocar el deterioro. No obstante, si esos resultados no son satisfactorios, los envíos posteriores estarán sometidos a un control cuidadoso.

Todos los envíos deberán ir acompañados de un certificado fitosanitario.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Importadores alemanes de fruta y verdura fresca

T. PORT  
Lippeltstr. 1  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040- 301000-16  
Telex: 2161688

-----

EDEKA FRUCHTKONTOR  
P.O.B. 600680  
2000 Hamburg 60  
Tel.: 040- 30 30 90  
Telex: 21930

-----

PLAUMANN & CO.  
Fruchthof  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-331311  
Telex: 2161321

-----

GUSTAV BEY  
Fruchthof  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-321455  
Telex: 2161403

-----

FRUECO-FRUECHTEHANDELSGES.  
HEGEWISCH & CO.  
Fruchthof  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040 - 3084-1  
Telex: 2162421

-----

ASTHEIMER & SOHN  
Oberhafenstr. 1  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-3283-1  
Telex: 2114770

-----

MAX KIENE  
Oberhafenstr. 2  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-321811  
Telex: 2161785

-----

ADOLF REIMERS  
KONTORHAUS GROSSMARKT  
Lippeltstr. 1  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-327221  
Telex: 2161746

-----

ERNST-VOLCKER OHLSEN  
Ziegelkamp 5  
2155 Jork  
Tel.: 04162-1420  
Telex: 218895

-----

Importadores alemanes de fruta y verdura fresca (Cont.)

AUGUST STIER  
Fruchthof  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-37992  
Telex: 2161363

HINRICH HEY  
Lippeltstr. 1  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-331535  
Telex: 2161011

FRUCTUS IMPORT UND  
EXPORT GES. MBH  
Lippeltstr. 1  
2000 Hamburg 1  
Tel.: 040-322848  
Telex: 2161082

FRUCHTHOF PILZ  
Import-Export  
Molkereistrasse 103  
8821 Pfofeld  
Telef: 09834 / 1652-53  
Telex: 61245 pilz d

ATLANTA BAUER UND CO.  
Duckwitzstr. 39  
2800 Bremen 1  
Tel.: 0421-51591  
Telex: 244895

SCIPPIO & FISCHER  
Breitenweg 29  
2800 Bremen  
Tel.: 0421-30921  
Telex: 245211

HAMEICO  
HARDER, MEISER & CO.  
Paul Feller Str. 25  
Grossmarkt  
Tel.: 0421-554091  
Telex: 244543

BERNHARD HIMMELSKAMP  
Paul Feller Str. 25  
Grossmarkt  
2800 Bremen 1  
Tel.: 0421-551087/550096  
Telex: 244430

NORDGEMÜSE GEHRCKENS  
UND SCHMIDT KG  
Paul Feller Str. 25  
2800 Bremen 1  
Tel.: 0421-550048  
Telex: 244977

Importadores alemanes de fruta y verdura frescas (Cont.)

INTERNATIONALER FRUCHTIMPORT (frutas exóticas y  
 Oberhafenstr. 1 off-season)  
 2000 Hamburg 1  
 Tel.: 33 1241  
 Telex: 2161348 ico d

GOTTFRIED WIRTZ  
 Sr. Reinartz  
 Großmarkthalle  
 5000 Köln 1

Importa de ultramar y también  
 de Argentina, frutas

Tel.: (0221) 384835  
 371363  
 Telex: 882255

I.A. KAHL GMBH & CO.  
 Bauerbräuweg 1  
 8000 München 70  
 Tel.: (089) 7800615  
 Telex: 5212456 jak d

Importa frutas de ultramar

BUNNFRUCHT GMBH  
 Großmarkthalle  
 6000 Frankfurt 1  
 Telef.: (069) 44 6064  
 Telex : 411351

Frutas y verduras de ultramar

PAUL MERZ  
 Großmarkthalle  
 6000 Frankfurt 1  
 Telef.: (069) 439572  
 Telex : 411141

Frutas y verduras de ultramar

Importadores alemanes de fruta y verdura frescas (Cont.)

A. Durbeck GmbH  
Grossmarkthalle  
D-6000 Frankfurt am Main 1  
Tel.: (69) 490282  
Télex: 412011  
Fax: (69) 439312

AFC (Afrikanische Frucht-  
Compagnie GmbH & Co.)  
Trostbrücke 1  
D-2000 Hamburgo 11  
Tel.: (40) 3688312  
Télex: 211417

EDEKA Fruchtkontor GmbH  
Grossmarkt  
Amsinckstrasse 66  
D-2000 Hamburgo 1  
Tel.: (40) 3020 9279  
Télex: 2162808

Firma Paul Grassnick  
Grossmarkthall  
D-6000 Frankfurt 1  
Tel.: (69) 430 251/3  
Télex: 414829

Fruchthansa GmbH Co. KG  
Grossmarkthalle  
D-5000 Colonia 41  
Tel.: (221) 380601/5  
Télex: 8882753, 8881769

International Fruchtimport  
Gesellschaft  
Weichert & Co.  
Fruchthof  
D-2000 Hamburgo 1  
Tel.: (40) 331 241  
Télex: 2161348

J.A. Kahl GmbH & Co.  
Bauernbrauweg 1  
D-8000 Munich 70  
Tel.: (89) 780060  
Télex: 5212456  
Fax: (89) 785 5824

REWE Zentral AG  
Domstrasse 20  
D-5000 Colonia 1  
Tel.: (221) 16551  
Télex: 8885206

Scipio Fruchtvertrieb KG  
Breitenweg 29/33 (Fruchthof)  
D-2800 Bremen 1  
Tel.: (421) 309 2263  
Télex: 244512

T. Port  
Lippelstrasse 1  
D-2000 Hamburgo 1  
Tel.: (40) 301000  
Télex: 2161688

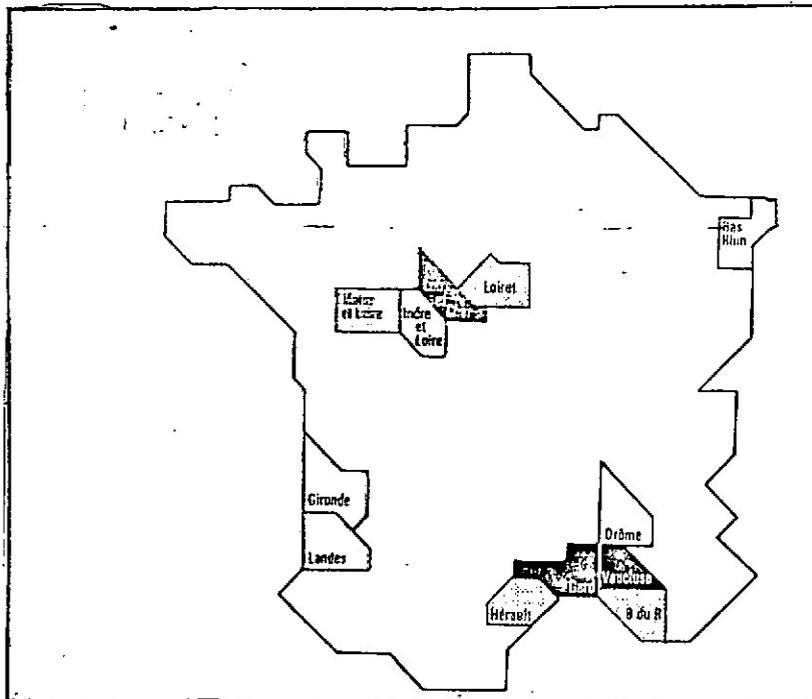
TROFI-Tropenfruchtimport GmbH  
Grossmarkt  
Lippeltstrasse 1  
D-2000 Hamburgo 1  
Tel.: (40) 335 596  
Télex: 2173211

2.2 FranciaProducción

Es el principal productor de la CEE aportando prácticamente el 50% de la producción total (45.000 toneladas).

Las principales zonas productoras se detallan en el siguiente mapa.

Gráfico N°1 - Francia - Principales zonas productoras de espárragos.



Cada zona participa en la producción según puede verse en el cuadro siguiente:

participación

		Gard = 8.000 tn	
44 %	Departamentos	Loir-et-cher = 6.800 tn	
		Vaucluse = 4.500 tn	
		Maine et Loire	)
		Loiret	) de 2.000
20 %	Departamentos	Hérault	) a 2.500 tn
		Bouches du Rhone	)
		Drôme	)
		Indre et Loire	) de 1.000
15 %	Departamentos	Landes	) a 2.000 tn
		Gironde	)
		Bas-Rhin	)

La zona productora más importante está localizada en el sudeste de Francia, con la ventaja de obtención por forzado de espárragos desde mediados de Febrero. Las variedades cultivadas son: Darbonne, Lorella e híbridos.

La zona sudoeste está poco desarrollada como productora en función de los cambios ocasionales de la mano de obra.

La zona Val-de-Loire aporta los primeros espárragos desde los comienzos de Abril.

La estación se termina a mediados de junio con una débil producción restante hasta fines de julio. En esta zona se cultivan las variedades comunes y los híbridos INRA.



Características técnicas de las principales variedades:

Se producen espárragos verdes y blancos. Los verdes poseen en Francia la característica que se recolectan con una parte del turión en tierra (1/3 verde y 2/3 blancos), estos espárragos son diferentes a los producidos por otros países, por ejemplo EE.UU, que son extremadamente verdes (proceden de cultivos de plantas en los que los turiones están expuestos totalmente al aire libre).

La producción de espárragos verdes en Francia está poco desarrollada.

Las variedades cultivadas pertenecen al tipo

Argentuil - Las más difundidas son:

Hative on Tardive d'Argentuil .

Darbonne 4

Racault - Vallières

Lorella

Los híbridos están desplazando a las variedades por su mayor producción.

Se destacan:

Diane - Junon	)	híbridos dobles
Minerve - Larac	)	
Desto Cito	)	híbridos de clones
Aneto Stéline	)	

Exportaciones e Importaciones

En 1987, el intercambio comercial de espárragos fue positivo. Francia exportó 16.300 toneladas e importó aproximadamente 1.000 toneladas.

El proveedor principal fue España, con una participación del 80% en peso con respecto al total importado y el 20% restante fue cubierto por Chile y Argentina. El precio promedio de importación osciló entre 2,4 u\$s y 4 u\$s

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

el kilogramo según origen del producto.

Las exportaciones francesas de espárragos se concentraron en dos destinos principales, Alemania y Suiza, con una participación del 66% y 25%, respectivamente.

Quadro N°4 - Francia - Importaciones y Exportaciones de espárragos - 1987.  
(en toneladas y miles de dólares)

	Importaciones		Exportaciones	
	toneladas	miles u\$s	toneladas	miles u\$s
Bélgica/Luxemburgo			433	1.657
Países Bajos			44	169
Alemania Federal			10.835	44.592
Italia			905	3.268
España	811	2.965		
Suiza			4.044	16.228
Austria			19	90
Chile	57	247		
Argentina	28	67,9		
Otros	65	265,2	67	203
T o t a l	961	3.545,1	16.347	66.207

Tratamiento arancelario

Los espárragos argentinos poseen una tarifa aduanera especial que Francia otorga a los países en vías de desarrollo.

PARTIDAS

07.09.20.00.00.01 espárragos calidad extra I ó II

07.09.20.00.00.02 espárragos calidad III

	Tarifa común	Argentina
07.09.20.00.00.01	16 %	12% de octubre a enero
07.09.20.00.00.02	16 %	12% de octubre a enero

Ambas partidas abonan Impuesto al valor agregado de 5,50% sobre el valor CIF.

Importadores franceses de espárragos

LACOUR - 106, rue de Montpellier - 94622 RUNGIS - Tel: 46.87.24.27 - TX: 270961

Contacto: Monsieur Jean Henry (Responsable Importaciones)

Origen de Importación: Importaciones provenientes de Argentina hasta el año 1986 a la compañía ASPAR.

Chile, Méjico, y de vez en cuando de Argentina por intermedio de una compañía alemana.

Especificaciones: Importación de espárragos únicamente blancos.

Dichas importaciones tienen lugar en octubre, noviembre y diciembre.

Volumen de importación: Aproximadamente 5 toneladas/semana.

KLEIN SPPM - 8, rue des Tropiques - 94538 RUNGIS - Tel: 46.87.25.00 - TX: 270904

Contacto: Monsieur Romuald (Responsable Importaciones)

Origen de Importación: Chile y Zambie

Especificaciones: Período de Importación: noviembre, diciembre, enero.

Volumen de Importación: 1 tonelada/semana

Precio de venta: 20 a 25 francos/kilo

PASCUAL FRANCE - Cour D'Alsace - Entrepot C.6.A - 94155 RUNGIS - Tel: 46.87.25.15  
TX: 263030

Contacto: Monsieur Georges Allene (Responsable Importación)

Origen de Importación: Argentina y Chile

Especificaciones: Importación de espárragos blancos y verdes.

- blancos: en noviembre y diciembre

- verdes : en octubre y noviembre

Volumen de Importación: Volumen limitado ya que se importan por Lyon, y los costos son bastantes altos.

2 a 3 toneladas/semana

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

POMONA IMPORT - Cour d'Alsace - P.L.A. 410 - 94619 RUNGIS - Tel: 46-87-24-07  
TX: 27026/27044

Contacto: Monsieur Lambie (Comercial)

Origen de Importación: Argentina, Chile y Perú

Especificaciones: La venta de espárragos es difícil ya que los precios son muy elevados y la consumición no es muy importante. Espárragos blancos.

Volumen de Importación: 1 Tonelada/semana (en 1987).

2.3 Dinamarca

Dinamarca es un país importador de espárragos. En los últimos cinco años las compras aumentaron de 27 tn a 72 tn.

Sus proveedores principales son: Francia, España, Alemania, Holanda y México.

Quadro N°5 - Dinamarca - Importaciones de espárragos - 1982-1986

1 9 8 2		1 9 8 3		1 9 8 4		1 9 8 5		1 9 8 6	
u\$s	tn								
90.059	27	118.668	33	123.552	45	169.499	73	208.539	72

Fuente: Elaboración propia según datos suministrados por la Consejería Económica Argentina en Dinamarca, 1988.

Quadro N°6 - Principales proveedores: 1986

	u\$s	tn	Participación porcentual (en tn)
Francia	40.346	9	12,5
Países Bajos	39.851	10	13,8
España	36.757	11	15,2
Alemania Federal	18.564	16	22,2
México	13.366	2	2,7
Otros	59.655	24	33,6
T o t a l	208.539	72	100

Fuente: Elaboración propia según datos suministrados por la Consejería Económica Argentina en Dinamarca, 1988.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Consumen espárragos verdes o blancos, requiriendo que sean rectos, limpios y empaquetados en tamaño uniforme. Debido a sus hábitos de consumo no son relevantes las ventas en fresco.

Los envases autorizados son cajas de madera o de cartón, en algunos casos enceradas para que conserven la humedad.

Los atados deben ser envasados de pie.

Precios:

Los valores promedio de importación (incluyendo seguro y flete) oscilaron entre 2,5 u\$s/kg y 5,5 u\$s/kg (año 1987).

Los precios suministrados por la Consejería económica son:

- origen : Perú  
precio de importación: 6,81 u\$s/kg/FOT (11/1/88)
- origen : Francia  
precio al público: 2,4 u\$s/bolsa de 400 gr de espárragos congelados.

Tratamiento arancelario:

Derechos ad-valorem			Arancel
07.09.20.00.0(11 y 14)	espárragos verdes	Del 1/2 al 30/9	16%
07.09.20.00.0(12 y 13)	" "	Del 1/10 al 31/1	12%
07.09.20.00.0(91 y 94)	otras variedades	Del 1/2 al 30/9	16%
07.09.20.00.0(92 y 93)	" "	Del 1/10 al 31/1	12%

## Derechos específicos

1,7 u\$s por toneladas (derecho portuario)

## Otras tasas

22% Impuestos al valor agregado.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Potenciales importadores/espárragos mercado danés:

Nordisk Andelsforbund  
Vester Farimagsgade 1  
1606 Copenhagen V

tfno.: 1 15 15 33  
tlx.: 27111 naf dk

---

Carl B. Feldthusen  
Vesterbrogade 2 D  
1620 Copenhagen V

(Solamente conservas)

tfno.: 1 11 24 09  
tlx.: 16809 cbf dk

---

FDB  
Roskildevej 65  
2620 Albertslund

tfno.: 2 64 88 11  
tlx.: 33311 fdbalb dk

---

Irma A/S  
Korsdalsvej 101  
2610 Roedovre

tfno.: 1 70 82 22  
tlx.: 15552 irma dk

---

Danske Supermarked A/S  
Bjoedstrupvej 18, Holme  
8270 Hoejbjerg

tfno.: 6 27 55 66  
tlx.: 64645 salbuy dk, 68668 dsfood dk, 68684 danbuy dk

---

A. W. Kirkebye A/S  
Goeteborgvej 15-17  
9200 Aalborg

(Solamenta frescos)

tfno.: 8 18 23 11  
tlx.: 69781 awk dk

---

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES.

Potenciales importadores/espárragos/mercado danés: (Cont.)

Interfrugt A/S  
Groenttorvet 6  
2500 Valby

(Solamente frescos)

tfno.: 1 30 33 22  
tlx.: 19858 inter dk

---

GASA Odense A.M.B.A.  
Lavsenvaenget 1  
5200 Odense V

(Solamente frescos)

tfno.: 9 12 60 00  
tlx.: 59833 gasaad dk

---

H. Lembcke A/S  
Groenttorvet 226-230  
2500 Valby

(Solamente frescos)

tfno.: 1 30 38 22  
tlx.: 22379 lemfr dk

---

GASA Aarhus  
Finlandsgade 15-17  
8200 Aarhus N

(Solamente frescos)

tfno.: 6 16 92 11  
tlx.: 68105 gasaar dk

---

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

2.4 Bélgica

Las importaciones de espárragos frescos durante el quinquenio 1982-1986 se duplicaron tal como lo indican las estadísticas suministradas por la Consejería Económica Argentina en Bélgica.

Cuadro N°7 - Bélgica - Importaciones de espárragos frescos (1982-1986)

<u>Año</u>	<u>miles u\$s</u>	<u>tn</u>
1982	1.691	609
1983	1.725	644
1984	2.891	1.104
1985	3.464	1.373
1986	4.852	1.417

Los Países Bajos, Francia y España concentraron en 1986 el 92% (en peso) del total importado por Bélgica.

Argentina, ese mismo año, participó con un 1,7%. Otros proveedores relevantes fueron México y Sudáfrica.

Cuadro N°8 - Principales proveedores de espárragos frescos

	<u>miles de u\$s</u>	<u>toneladas</u>
Países Bajos	2.012	537
Francia	1.534	424
España	923	340
Alemania Federal	97,3	22
Argentina	90,7	25
Otros	195	69
<b>T o t a l</b>	<b>4.852</b>	<b>1.417</b>

Fuente: Consejería Económica Argentina en Bélgica, 1988.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Los espárragos deberán ser enteramente blancos, con un diámetro de 16 mm o más y de longitud dentro del rango de los 17 a 20 cm aproximadamente.

Deberán ser envasados en cajas de 4 kg, conteniendo 8 manojos de 500 gr.

Precios:

Precio de importación: u\$s 1,45 a 3,77/500 gr - según calibre, color, origen.

Precio mayorista: u\$s 3,78/mayorista/espárrago verde - u\$s 4,76/mayorista/  
/blanco.

Remate: aportes y precios ponderados para el año 1987 (1 u\$s = 37,34FB)

<u>Período</u>	<u>T i e r r a</u>		<u>I n v e r n a d e r o</u>	
	<u>Aportes (kg)</u>	<u>Precio (FB)/kg</u>	<u>Aportes (kg)</u>	<u>Precio (FB)/kg</u>
enero	44	74,23	862	155,35
febrero	60	20,00	69	244,28
marzo	-	-	1.841	215,47
abril	10.927	102,40	2.283	177,56
mayo	93.810	100,97	-	-
junio	63.680	112,46	-	-
julio	9.468	93,41	-	-
agosto	1.032	158,75	-	-
setiembre	103	101,19	-	-
diciembre	-	-	1.580	275,29

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Tratamiento arancelarioI. Posición arancelaria local

07.09. Los demás legumbres, frescos o refrigerados:

B. espárragos:

I. verdes:

2000.011.0U	a. del 15.8 al 30.9 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 16%
2000.012.0H	b. del 1.10 al 31.12 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 12%
2000.013.0V	c. del 1.1 al 31.1 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 12%
2000.014.0J	d. del 1.2 al 14.8 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 16%
	II. los demás:
2000.091.0W	a. del 15.8 al 30.9 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 16%
2000.092.0K	b. del 1.10 al 31.12 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 12%
2000.093.0Y	c. del 1.1 al 31.1 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 12%
2000.094.0L	d. del 1.2 al 14.8 (0)
(R)	iva: 6% - derechos: 16%

Llamadas

(R) Importación sujeta a medidas de restricción o de control, únicamente para los productos frescos. (ver anexo)

(0) Declarable según valores unitarios determinados.

II. Base imposición

Se calcula sobre el valor de la transacción, indistintamente de si la mercadería ha sido cotizada FOB, CIF, CYF, etc.

III. Otras tasas y gravámenesFuente: Eiffe nv (precios indicativos) - general cargo/cubicación hasta 3x.

1) recepción a muelle:	U\$S 18,82/ton.
2) desde CIF Amberes hasta FOT:	U\$S 14,17/ton.
3) desde CIF Amberes hasta depósito:	U\$S 35,73/ton.
4) almacenaje:	U\$S 4,57/ton/mes.
5) gastos desde depósito hasta FOT:	U\$S 14,17/ton.
6) gastos de Aduana:	U\$S 90,66/expdt.
7) gastos administrativos:	U\$S 4,54 más arex U\$S 1,70
8) transporte Amberes/Bruselas:	
envíos de 1001/3500 Kg	U\$S 39,95/ton.
mínimo	U\$S 66,29/camión.
envíos de 3501 a 6000 Kg	U\$S 33,15/ton.
mínimo	U\$S 139,95/camión.

IV. Envases y embalajes

a. envases: atados o bandejas de 500gr. (pref. atados)

b. embalajes: cajas de cartón c/ 12 atados de 500gr u 8 bandejas de 500gr.

V. Etiquetas

de papel (en francés y/o neerlandés) con mención de la cantidad, categoría, si se trata de espárragos verdes o blancos, etc., país de origen, nombre exportador.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Principales Importadores (Cont.)

Nombre o Razón Social

SPRL MAYOL

Calle/avenida y número

C.E.I. Bât. Adm.  
Quai des Usines 112/155.

Ciudad/localidad

BRUSELAS

Provincia/estado

BELGICA

Casilla de Correos:

Teléfonos

32/2/216.96.45

Télex

22.850 mayol b

Nombre o Razón Social

PARMIN NV

Calle/avenida y número

Quai des Usines 112 mag. 23/26

Ciudad/localidad

BRUSELAS

Provincia/estado

BELGICA

Casilla de Correos:

Teléfonos

32/2/242.65.20

Télex

21.873 parmin b

Código Postal

1210

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Principales Importadores (Cont.)

Nombre o Razón Social	Nombre o Razón Social
Fa A.V.M. FRUITS	EUROFRESH NV
Calle/avenida y número	Calle/avenida y número
Quai des Usines 112 mag. 46	Frankrijklei 81 bus 1
Ciudad/localidad	Ciudad/localidad
BRUSELAS	ANIWERPEN
Provincia/estado	Provincia/estado
BELGICA	BELGICA
Casilla de Correos:	Casilla de Correos:
Teléfonos	Teléfonos
32/2/215.19770	32/3/231.26.30
Télex	Télex
22237	71016 eurfre b
23591 avm b	
	FAX
	3/231.17.56

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Principales Importadores (Cont.)

Nombre o Razón Social

Fa CEDAF/SPIERS

Calle/avenida y número

Quai des Usines 112 mag. 50/51

Ciudad/localidad

BRUSELAS

Provincia/estado

BELGICA

Casilla de Correos:

Teléfonos

32/2/242.64.10

Télex

21.843 spiERS b

Nombre o Razón Social

NV VAN DE CASTEELE

Calle/avenida y número

Werkhuizenkaai mag. 4/6

Ciudad/localidad

BRUSELAS

Provincia/estado

BELGICA

Casilla de Correos:

Teléfonos

32/2/232.62.80

Télex

61491  
61767 castel b

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

2.5 Suecia

Este país es un importador pequeño de espárragos frescos. Las cantidades comercializadas son bajas frente a otros países europeos.

En 1986 importaron 62 toneladas por un valor de 240.000 u\$s. Este total es significativo respecto a las 43 toneladas operadas en 1982.

Sus principales proveedores son Holanda y Polonia.

CUADRO N°9 - Suecia - Importaciones de espárragos frescos - 1982-1986

País	1 9 8 2		1 9 8 3		1 9 8 4		1 9 8 5		1 9 8 6	
	u\$s	tn								
Holanda	11.942,7	4	15.384,6	3	47.158,4	14	-	-	43.258,4	12
Polonia	49.203,8	26	59.843,5	32	48.367,6	25	-	30	-	-
Méjico	10.509,6	2	11.212,5	3	-	-	58.604,7	-	-	-
Sudáfrica	8.121	2	7.170,8	2	-	-	-	-	-	-
España	-	-	-	-	17.291,4	5	-	-	-	-
Francia	20.700,6	7	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros	7.324,8	2	24.120	7	-	-	116.511,6	34	196.629,2	50
T o t a l	107.802,5	43	117.731,4	47	144.256,3	53	175.116,3	64	239.887,6	62

Fuente: Elaboración propia según datos suministrados por la Consejería Económica Argentina en Suecia.

Los consumidores suecos prefieren los espárragos enlatados; la gran proporción de mujeres que trabajan han conducido al consumo de productos enlatados.

De todos modos, si bien el mercado de frescos es pequeño, el alto ingreso per capita permite pagar mayores precios por estos productos, siempre que se cumpla con las exigencias de calidad requerida.

Precios:

Los precios suministrados por la Consejería Económica fueron de 3,33 u\$s/kg

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

a 8,32 u\$s/kg (precio mayorista). La comisión correspondiente al importador es del 6% sobre el precio CIF del producto. Otros precios, suministrador por el centro de Investigación y Promoción en Comercio Exterior (CICEX), fueron :

<u>Fecha</u>	<u>Procedencia</u>	<u>Precios (u\$s) /kg</u>	
<u>1988</u>			
Setiembre	Holanda	7,48	(s/esp.)
Octubre	Israel	8,62	(s/esp.)
	Zimbawe	9,25	(blancos)
	Israel	8,84	(s/esp.)
	Zimbawe	8,15	(verdes)
	Zimbawe	7,89 - 10,26	(s/esp.)
	Zimbawe	6,02 - 6,26	(blancos)
	Israel	8,03	(verdes)
Noviembre	Chile	7,22	(verdes)
	Zimbawe	6,3 - 7,27	(s/esp.)
	Suiza	7,6 - 8,29	(blancos)
	Chile	6,31	(verdes)
	Zimbawe	5,59 - 6,25	(blancos)
Diciembre	Israel	5,34	(verdes)
	Israel	5,83	(blancos)
	Zimbawe	6,33 - 6,5	(s/esp.)
	Ecuador	8,16	(s/esp.)
	Perú	9,25	(verdes)
<u>1989</u>			
Enero	Holanda	16	
	Perú	9,37	

s/esp: sin especificar.

Tratamiento arancelario:

Espárragos frescos

Entre el 1° de mayo y el 30 de junio	14% s/CIF
" el 1° de julio y el 30 de abril	libre (0%)

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Durante todo el año existe un derecho de importación de 0,158 u\$s cada 100 kg o fracción pero el importe mínimo será de 1,66 u\$s por partida.

### Distribución

#### Canales de distribución

Entre las características básicas del comercio alimentario sueco figuran las siguientes: los supermercados han reemplazado casi por completo a las fruterías y verdulerías; los propios supermercados pertenecen ahora a varias cadenas controladas por unos pocos grandes grupos.

La mayor parte del comercio de fruta, legumbres y hortalizas frescas en Suecia se encausa por dos de esos grupos: Kooperativa Förbundet (KF) e Ica Frukt och Grönsaker AB y les corresponde la mayor proporción de todas las importaciones de frutas, legumbres y hortalizas. Ambos grupos importan, preenvasan, distribuyen y venden productos hortícolas frescos.

Los pequeños importadores independientes que aún quedan van siendo absorbidos gradualmente por los grupos arriba mencionados.

Kooperativa Förbundet es una cooperativa de consumidores, con base en Estocolmo, por la que pasan del 25 al 30% de las frutas, legumbres y hortalizas en el país. Todas esas mercancías son preenvasadas y se venden a través de los supermercados Konsum, los hipermercados OBS y los grandes almacenes Donus.

ICA es una asociación de minoristas que vende el 30% aproximadamente de las frutas, legumbres y hortalizas importadas en Suecia. Su departamento de compras para esos artículos se halla en Helsingborg, donde la asociación mantiene almacenes refrigerados, instalaciones industriales del preenvasado y otros servicios, que tienen como fin asegurar que los establecimientos de ICA en todo el país sean abastecidos rápidamente, ciertos artículos (por ejemplo las piñas) los compran los centros regionales de ICA.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Ventas por consignación

Se ha calculado que el 80% de los productos hortícolas frescos importados en Europa los venden los importadores a comisión.

En cambio, un número cada vez mayor de importadores suecos están dispuestos a efectuar compras en firme, y se estima que sólo del 30 al 40% de todas las importaciones suecas de frutas, legumbres y hortalizas frescas se venden a comisión. En Suecia la comisión es del 8 al 9%, según la naturaleza del producto y el volumen de las remesas.

Listado de Importadores

Member firms	Office/Postal addresses	Telephone	Telex	Telefax
Joh Bruce AB	Strålgatan 49 S-112 63 Stockholm	08-131410	10086	08-560757
AB Citrusfrukter	Strandbadsvägen 15 S-252 29 Helsingborg	042-120540	72269	042-115825
Gustaf Edling AB	Partihallarna Box 36023, S-400 13 Göteborg	031-844540	2317	-
ERMS Import AB	Importörvägen 5-2 i Box 9059, S-121 09 Johanneshov	08-811295	15632	08-7229392
Ewerman AB	Knut Pål's väg 9 S-253 69 Helsingborg	042-250600	72567	042-201750
Fruktnorlin AB	Brunnbyvägen 15 Box 9010, S-121 09 Johanneshov	08-910080	19528	-
AB K A Lundblad & Co	Bariumgatan 29 S-213 64 Malmö	040-945350	32425	040-214405
Lundin & Erikson AB	Partihallarna Box 36025, S-400 13 Göteborg	031-842180	20989	-
Everfresh AB	Importörvägen 21 S-121 73 Johanneshov	08-7228725	14020	08-7229760
AB S J Norman	Importörvägen 4-44 S-121 73 Johanneshov	08-910070	19803	08-919991
Rune Rydberg AB	Burggrevegatan 23 S-411 03 Göteborg	031-801320	20931	031-153404
Sydfruktimporten AB	Importörvägen 5-21 S-121 73 Johanneshov	08-810210	19485	08-814460

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ICA Group ICA AB	Odengatan 69 Box 6187, S-102 33 Stockholm	08-7284000	19435	08-308365
ICA Eol Trading AB	Partihallarna Box 36144, S-400 13 Göteborg	031-835450	2245	031-835266
ICA Essve AB	Partihandlarvägen 47 Box 9020, S-121 09 Johanneshov	08-7221000	15122	08-815407
ICA Frukt och Grönsaker AB	Landskronavägen 33 Box 713, S-251 07 Helsingborg	042-189000	72350	042-262902
ICA Hakon AB	Sjöhagsvägen 3 S-721 84 Västerås	021-193000	40702	021-193470
Cooperative Society KF Frukt	Stadsgården 6 Box 15200, S-104 65 Stockholm	08-7431000	19490	08-423010
KF GRÖNSAKER & BLOMMOR	Kosterög. 10 Box 50 - S-201 20 Malmö	040-285000	32290	040-187145
Saba Trading group Saba	Uppköparvägen 7 Box 9101, S-121 09 Johanneshov	08-910480	19251	08-918015
ASK-Centralen AB	Torbarnavägen 13 S-253 68 Helsingborg	042-297000	72262	042-290723
Frans A Sandén AB	Partihallarna Box 36051, S-400 13 Göteborg	031-840840	20990	031-841563
Stockholms Fruktimport AB	Uppköparvägen 7 Box 9065, S-121 09 Johanneshov	08-910210	19438	08-916560

Nov./88

SUECIA.Posibles importadores de frutas y verduras enlatadas.

ICA AB  
Box 6187 - S-102 33 Stockholm  
Tel: 08-728 40 00 - Télex: 19435 ica s - Telefax: 08-30 83 65

SABA AB  
Box 7531 - S-103 93 Stockholm  
Tel: 08-23 80 50 - Télex: 16636 jiesaba s - Telefax: 08-30 83 65

KOOPERATIVA FÖRBUNDET (KF)  
Box 15200 - S-104 65 Stockholm  
Tel: 08-743 10 00 - Télex: 19490 koop s - Telefax: 08-42 30 10

ELOF HANSSON  
Första långg. 17 - S-413 27 Göteborg  
Tel: 031-85 60 00 - Télex: 2530 elofha s - Telefax: 031-12 67 35

S.J.NORMAN AB  
Importörv. 23 - S-121 73 Johanneshov  
Tel: 08-91 00 90/91 02 00 - Télex: 19194 svenman s - Telefax: 08-919991

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## FOODIA AB

Box 505 - S-245 00 Staffanstorp

Tel: 04-28 90 00 Télex: 32737 foodia s - Telefax: 040-44 55 73

## DAGAB DISTRIBUTION AB

Anderstorpsv. 22 - S-171 78 Solna

Tel: 08-734 42 00 - Télex: 17178 solna - Telefax: 08-730 26 89

## ARVID NORQUIST HAB

Box 1285 - S-171 25 Solna

Tel: 08-799 18 00 - Télex: 10047 parfait s

## NORDMARKETING AB

Box 6028 - S-550 06 Jönköping

Tel: 036-16 30 35 - Télex: 70604 crinor s

## BODEN &amp; LINDBERG AB

Box 4036 - S-183 04 Täby

Tel: 08-732 80 80 - Télex: 17704 bondlind s - Telefax: 08-732 63 65

## LINDBLOM AB, TAGE

Box 4096 - S-136 04 Handen

Tel: 08-776 01 90 - Télex: 10296 linblm s

## LUNDBERG AB, R

Box 104 - S-201 21 Malmö

Tel: 040-715 45 - Télex: 32590 rlund s - Telefax: 040-23 60 71

## JOHANSEN &amp; SVENSSON FÖRSÄLJNING AB

Box 202 - S-172 26 Sundbyberg

Tel: 08-764 70 95 - Télex: 11404 - Telefax: 08-29 34 21

## ADACO AB

Box 751 - S-131 24 Nacka

Tel: 08-718 30 20

## GRÜNDFELD AB, ALEXANDER

Box 7571 - S-103 93 Stockholm

Tel: 08-22 68 00 - Télex: 19849 agid s

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

2.6 Suiza

Suiza importa cantidades considerables de espárragos frescos. Para esta hortaliza el país constituye el segundo mercado europeo de importación, después de la República Federal de Alemania: en 1986 importó 5.571 toneladas. El 95% aproximadamente de esas importaciones de Suiza procedió de Francia y España.

Cuadro N°10 - Suiza - Importaciones de espárragos frescos 1982-1986

<u>Año</u>	<u>Importaciones (toneladas)</u>
1982	4.154
1983	4.500
1984	4.868
1985	5.098
1986	5.571

Fuente: CCI, 1986

El suizo consume espárragos casi exclusivamente en la primavera, entre abril y junio, por lo que las importaciones fuera de temporada son insignificantes.

Cuadro N°11 - Suiza - Importaciones anuales de espárragos frescos, por origen, 1982-1986.

c : cantidad = toneladas  
v : valor en miles de FS  
vu: valor unitario = FS/tn

Producto y origen	1982		1983		1984	
	c	v	c	v	c	v
<u>Espárragos</u>	4.154	27.774	4.500	30.684	4.868	31.788
procedentes de:						
Francia	3.718	25.077	3.815	25.981	4.165	26.284
España	158	980	400	2.687	424	3.462
Estados Unidos	76	694	114	1.054	112	985
Italia	189	847	155	834	146	879

Fuente: Direction Generale des douanes - Berna.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°11 (Cont.)

Producto y origen	1 9 8 5		1 9 8 6			
	c	v	c	% de c	v	vu
<u>Espárragos</u>	5.098	33.384	5.571	100,0	36.990	6.640
procedentes de:						
Francia	3.664	24.929	3.914	70,3	25.941	6.628
España	1.200	6.303	1.324	23,8	8.319	6.283
Estados Unidos	90	1.113	200	3,6	1.788	8.940
Italia	114	798	73	1,3	472	6.466

Fuente: Direction Generale des Douanes - Berna.

Durante 1986/87, el 83% de las 2.696 toneladas de espárragos importadas en octubre-abril llegaron en abril; el 97% llegó entre marzo y abril. Casi la totalidad de los suministros de marzo y abril eran de origen europeo y consistían en las primeras cosechas de dicha región. En los cinco meses precedentes las importaciones se limitaron a sólo 82 toneladas, en su mayor parte procedentes de los Estados Unidos.

El mercado de fuera de temporada es pequeño, pero parece haber margen para un aumento del consumo. Los importadores prefieren espárragos con un diámetro mínimo de 16 mm y longitudes de unos 22 cm. Los espárragos deberán ir envasados en cajas de 5 ó 6 kg que contengan 10 ó 12 manojos de 500 g.

Cuadro N°12 - Suiza - Importaciones mensuales de espárragos frescos, fuera de temporada (origen, octubre-abril de 1984/85 - 1986/87)  
(por toneladas)

Producto y origen	Octubre			Noviembre			Diciembre			E n e r o		
	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1985	1986	1987
<u>Espárragos</u>	4	5	22	5	5	14	3	8	13	2	9	12
procedentes de:												
Francia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
España	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Estados Unidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	6
Italia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sudáfrica	3	-	4	3	-	4	1	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	3	4	1	3	-	-	-	-

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°12 (Cont.)

Producto y origen	Febrero			M a r z o			A b r i l			Total (octubre-abril)		
	1985	1986	1987	1985	1986	1987	1985	1986	1987	1984/5	1985/6	1986/7
Espárragos	9	17	31	136	200	477	2452	2164	2696	2.611	2.408	3.255
procedentes de:												
Francia	-	-	-	53	49	58	1820	1409	1591	1.873	1.458	1.649
España	-	-	-	40	80	283	555	632	826	895	712	1.109
Estados Unidos	5	14	25	30	61	130	31	73	221	66	157	382
Italia	-	-	-	9	9	4	46	46	32	55	55	36
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	-	8
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	6	4

Fuente: Direction Generale des douanes (Berna).

#### Tratamiento arancelario:

Los derechos arancelarios suizos son específicos, es decir, el derecho grava sobre el peso del producto importado y no sobre su valor.

Argentina posee la ventaja de ingresar dentro del esquema del sistema generalizado de preferencias (SGP).

Cada envío deberá ir acompañado por el formulario apropiado del SGP para obtener la reducción de derechos.

Los derechos de importación que se aplican a los productos son muy bajos. Se cobra también un impuesto estadístico adicional del 3% sobre el total de derechos abonados.

#### Tratamiento fitosanitario

No existe una reglamentación fitosanitaria especial, excepto la norma de que no deberá encontrarse residuo alguno del insecticida endrina ni del fungicida captane en los productos.

Todas las normas respecto de los artículos alimenticios pueden encontrarse en la Ordonnance reglant le commerce des denrées alimentaires (ODA), publicada por el Service fédéral de l'hygiène publique, Berna. No se requieren más documentos que el certificado fitosanitario normal.

### Canales de distribución

Hay dos cadenas muy grandes de supermercados, Migros y Coop., que efectúan más del 60% de las importaciones suizas de frutas, legumbres y hortalizas. Migros representa por lo menos los dos tercios de ese total. Esos supermercados importan sólo mercancías con un gran volumen de transacciones y muy rara vez se dedican a importaciones directas de productos de origen tropical o de fuera de temporada; cuando necesitan esos productos los compran a importadores especializados.

Los importadores desempeñan además funciones de mayoristas, pues distribuyen esas mercancías a mayoristas secundarios y las venden directamente a las cadenas de supermercados.

Los importadores especializados compran a comisión o a precios fijados c.i.f.

Los importadores de Suiza de habla francesa están estrechamente vinculados a grandes importadores franceses, que son los que los abastecen en general. De manera análoga, los importadores en la parte de habla alemana del país mantienen estrechas relaciones con importadores en la República Federal de Alemania y los Países Bajos. Es costumbre que la mercancía se entregue en la frontera ("franco frontiere"), de modo que es el comprador el que asume los costos de transporte interno y almacenamiento en Suiza.

La mayor parte de las importaciones en barco llegan a Suiza vía Marsella o El Havre, en tanto que los envíos aéreos se reciben en los aeropuertos internacionales de Zurich y Ginebra. A veces las remesas marítimas se envían vía Rotterdam y las remesas aéreas vía París.

Principales importadores de frutas, legumbres y hortalizas de origen tropical y de fuera de temporada.

Bargosa SA  
25, rue Blavignac  
CH-1227 Carouge (GE)  
Tel.: (022) 437 160  
Télex: 422455

Coop Suisse  
12, Thiersteineralle  
Postfach 2550  
CH-4002 Basilea  
Tel.: (061) 206 078, 206 111  
Télex: 62669

Georges Helffer SA  
45, rue des Fossés  
CH-1110 Morges  
Tel.: (021) 715 634  
Télex: 458 132

Gebr. Dahler AG  
CH-8559 Fruthwilen  
Tel.: (054) 632 626  
Télex: 896 333

Indu-Farm AG  
35, Parkweg  
CH-4002 Basilea  
Tel.: (061) 239 577  
Télex: 962531

J. Berri Ltd  
Engrosmarkt Herdern  
1, Aargauerstrasse  
CH-8084 Zurich  
Tel.: (01) 424 155  
Télex: 822697

Migros  
152, Limmatstrasse  
CH-8005 Zurich  
Tel.: (01) 277 2314/14  
Télex: 558334

R. Bourgeois Primeurs SA  
15, rue Blavignac  
CH-1227 Carouge (GE)  
Tel.: (022) 430 600  
Télex: 423297, 433760

Soc. Cooperative Migros-Genève  
35, rue Alexandre Gavard  
CH-1227 Carouge (GE)  
Tel.: (022) 439 821  
Télex: 422641

Trembley & Burgermeister SA  
49, route des Jeunes  
Case Postale 287  
CH-1211 Ginebra 26  
Tel.: (922) 436 750  
Télex: 427401

## 2.7 Países Bajos

Los Países Bajos producen una cantidad bastante grande de espárragos, aunque su producción es mucho menor que la de Francia, Italia y España. Durante el período 1983-1985 la producción osciló entre 9.300 y 10.200 toneladas anuales.

Esta hortaliza aparece en el mercado a finales de abril o principios de mayo y se vende hasta finales de junio.

Las importaciones de espárragos frescos en los Países Bajos son insignificantes, como se advierte en las cifras que siguen:

Quadro N°13 - Países Bajos - Importaciones de espárragos frescos - 1982-1986

<u>Año</u>	<u>Importaciones (toneladas)</u>
1982	98
1983	128
1984	83
1985	283
1986	247

Fuente: CCI, 1986

Los principales proveedores son España, Bélgica-Luxemburgo y la Provincia de Taiwan (China). Las importaciones llegan sobre todo en mayo, cuando la demanda de esta hortaliza comienza a subir y la producción del país no es todavía suficiente para satisfacerla.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°14 - Países Bajos: importaciones anuales de espárragos frescos, por origen, 1982-1986.

Cantidad (c): toneladas

Valor (v): miles de ₣.

Valor unitario (vu): ₣./toneladas

Producto y origen	1 9 8 2		1 9 8 3		1 9 8 4	
	c	v	c	v	c	v
<u>Espárragos</u>	90	655	128	1.109	83	537
procedentes de:						
España	-	-	57	745	11	80
Bélgica/Lu-xemburgo	19	89	25	127	36	285
Prov.de Taiwan (China)	40	268	-	-	-	-
Argentina	-	-	-	-	-	-
Alemania, (Rep. Fed.)	13	72	-	-	-	-
Francia	-	-	-	-	-	-

Fuente: CCI, 1986.

Producto y origen	1985		1 9 8 6			
	c	v	c	% de C	v	vu
<u>Espárragos:</u>	283	1.620	247	100,0	1.347	5.453
procedentes de:						
España	112	565	113	45,7	445	3.938
Bélgica-Lu-xemburgo	67	373	47	19,0	259	5.511
Prov.de Taiwan (China)	17	156	31	12,6	175	5.645
Argentina	-	-	15	6,1	124	8.267
Sudáfrica	18	111	14	5,7	102	7.286
Alemania, Rep. Fed.	-	-	7	2,8	62	8.857
Francia	39	298	6	2,4	87	14.500

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Argentina participó en 1986 con un 6% del total importado (en toneladas).

Las importaciones fuera de temporada (octubre-abril) son asimismo insignificantes. La demanda de espárragos importados es claramente muy limitada y no se esperan cambios importantes en esta situación.

Cuadro N°15 - Importaciones mensuales de espárragos frescos fuera de temporada, por origen, octubre-abril de 1983/84 - 1985/86 (toneladas)

Producto y origen	octubre			noviembre			diciembre			E n e r o		
	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1984	1985	1986
<u>Espárragos</u>	6	18	12	13	10	9	6	6	30	1	-	1
procedentes de:												
España	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Bélgica-Luxemburgo	-	6	4	-	2	2	-	2	3	-	-	-
Sudáfrica	-	-	-	-	6	-	1	2	2	-	-	-
Prov.de Taiwan (China)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Producto y origen	febrero			m a r z o			a b r i l			Total (octubre-abril)		
	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1983/4	1984/5	1985/6
<u>Espárragos</u>	1	18	2	3	5	8	6	79	41	36	134	101
procedentes de:												
España	-	-	-	-	-	-	-	70	28	-	70	32
Bélgica-Luxemburgo	-	-	-	-	-	-	-	-	7	-	10	16
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	8	2
Prov.de Taiwan (China)	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-

Fuente: Centraal Bureau voor de Statistiek (La Haya).

Principales importadores de frutas, legumbres y hortalizas frescas

BUD Holland BV  
Hoorneweg 15  
Postbus 8  
NL-2600 AA Delft  
Tel.: (15) 611 551  
Télex: 38154  
Fax: (15) 622 790

Citronas BV  
Kelleweg 80  
PO Box 6094  
NL-3002 AC Rotterdam  
Tel.: (10) 476 6544  
Télex: 22007

Fruit Transitokantoor  
Rotterdam BV (FTK)  
Industrieweg 40  
PO Box 11080  
NL-3004 CB Rotterdam  
Tel.: (10) 437 1544  
Télex: 22593, 23482, 26633

Jacob van den Berg  
Rochussenstraat 209  
NL-3021 NS Rotterdam  
Tel.: (10) 476 7377  
Télex: 21130, 22329

Jan van den Brink BV  
Marconistraat 19  
PO Box 6179  
NL-Rotterdam  
Tel.: (10) 476 6122  
Télex: 21477

Van Dijk Delft BV  
Hoorneweg 26  
2635 CN den Hoorn  
PO Box 5003  
NL-2600 GA Delft  
Tel.: (15) 611 261  
Télex: 38013, 38116

Velleman & Tas BV  
Marconistraat 19  
Postbus 6118  
NL-3002 AC Rotterdam  
Tel.: (10) 476 8644  
Télex: 22189

Windig BV  
Centrale Markthal 16-20  
Jan van Galenstraat 4  
NL-1051 KM Amsterdam  
Tel.: (20) 824 040  
Télex: 16342  
Fax: (20) 861813

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## 2.8 Reino Unido

Las importaciones del Reino Unido de espárragos frescos fueron de escaso volumen.

Quadro N°16 - Reino Unido - Importaciones de espárragos - 1982-1986.

<u>Año</u>	<u>toneladas</u>
1982	499
1983	612
1984	865
1985	897
1986	1.276

Fuente: Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT, 1987.

Quadro N°17 - Reino Unido - Importaciones anuales de espárragos frescos, por origen, 1982-1986.

Cantidad (c): toneladas  
 Valor (v): miles de £  
 Valor unitarios (vu): £/tonelada

Producto y origen	1982		1983		1984	
	c	v	c	v	c	v
<u>Espárragos</u>	499	924	612	1.462	865	2.131
procedentes de:						
España	13	25	104	274	384	956
Estados Unidos	299	518	261	680	240	601
México	10	28	71	126	38	67
Chile	13 <sup>a/</sup>	25 <sup>a/</sup>	-	1 <sup>a/</sup>	34 <sup>a/</sup>	86 <sup>a/</sup>
Australia	33 <sup>a/</sup>	76 <sup>a/</sup>	25 <sup>a/</sup>	72 <sup>a/</sup>	45 <sup>a/</sup>	123 <sup>a/</sup>
Francia	18	33	51	90	21	42
Sudáfrica	41	112	35	95	56	158

a/: Fuente: Oficina Estadística de las comunidades europeas, Analytical Tables de Foreign Trade INMEXE (Luxemburgo).

Fuente: CCI, 1986.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°17 (Cont.)

Producto y origen	1 9 8 5		1 9 8 6 <sup>a/</sup>			
	c	v	c	% de C	v	vu
<u>Espárragos</u>	897	2.273	1.276	100,0	2.727	2.137
procedentes de:						
España	357	920	422	33,1	886	2.100
Estados Unidos	185	555	368	28,8	782	2.125
México	39	71	145	11,4	284	1.959
Chile	86	228	112	8,8	230	2.054
Australia	55	159	87	6,8	220	2.529
Francia	42	94	56	4,4	108	1.929
Sudáfrica	32	103	56	4,4	147	2.625

En el cuadro N°17 observamos el crecimiento de España como proveedor del Reino Unido, llegando en 1986 a ser el principal vendedor seguido por EE.UU., México, Chile y Australia.

En el cuadro siguiente se presentan las importaciones mensuales de espárragos frescos fuera de temporada.

Cuadro N°18 - Reino Unido - Importaciones mensuales de espárragos frescos fuera de temporada, por origen, octubre abril 1982/83 - 1984/85 (toneladas)

Producto y origen	Octubre			Noviembre			Diciembre			E n e r o		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1985	1986	1987
<u>Espárragos</u>	31	62	105	34	29	43	8	14	17	8	12	7
procedentes de:												
España	-	-	40	-	1	-	-	-	-	-	3	-
Estados Unidos	-	-	-	-	1	-	-	-	-	8	6	3
Australia	10	10	11	15	5	16	5	8	16	-	2	2
Sudáfrica	13	18	31	5	2	8	-	-	-	-	-	-
Chile	2	9	16	7	15	16	2	5	1	-	-	-
México	-	20	5	1	1	-	-	-	-	-	-	-
Nueva Zelandia	3	2	-	4	1	2	-	-	-	-	-	-

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°18 (Cont.)

Producto y origen	Febrero			M a r z o			A b r i l			Total (octubre-abril)		
	1982	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1982/3	1984/4	1984/5
<u>Espárragos</u>	45	22	79	50	63	60	101	200	207	277	422	528
procedentes de:												
España	-	-	-	5	4	26	41	143	164	46	151	230
EE.UU.	24	22	21	43	57	32	52	53	32	127	139	88
Australia	-	-	-	-	-	1	-	-	-	30	25	46
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	20	39
Chile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	29	33
México	2	-	-	-	3	-	-	-	1	3	24	6
Nueva Ze- landia	-	-	-	-	12	-	-	-	-	7	15	2

Fuente: CCI, 1986

En los meses de mayo y junio el Reino Unido se abastece de su propia producción. Los precios de los espárragos locales son lo suficientemente elevados por lo que posibilita la competencia del producto importado.

Desde abril a junio ingresa el producto europeo, especialmente de España, y desde julio hasta abril los suministros provienen principalmente de Chile, México, Australia, Sudáfrica, EE.UU. y Nueva Zelanda.

España exporta a Reino Unido a partir del mes de febrero. EE.UU., segundo proveedor envía desde enero. En los meses de octubre y noviembre se destaca Sudáfrica como abastecedor junto con Chile.

En las fiestas de fin de año la demanda no está satisfecha, por lo que las ofertas disponibles en esta fecha, tendrán buenas oportunidades de exportación, ya que durante este período los únicos proveedores son Australia y Chile.

Los principales compradores de espárragos dentro del Reino Unido son los hoteles de lujo, restaurantes, ramo de hotelería y comercio de frutas de alta calidad.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

El espárrago preferido es el verde y dado que Sudáfrica está desviando gran parte de su producción a la industria, se ha registrado escasez en la oferta de este tipo de producto.

Principales importadores de frutas, legumbres y hortalizas frescas

Francis Nicholls Ltd  
London Fruit Exchange  
Spitalfields Market  
Brushfield Street  
Londres E1 6HG  
Tel.: (01) 377 0066  
Télex: 886343

FTK London Ltd  
58-59 London Fruit Exchange  
Spitalfields Market  
Londres E1 6EP  
Tel.: (01) 247 0661  
Télex: 886980

Fyffes Group Ltd  
F 231-235 Fruit and Vegetable  
Market  
New Covent Garden  
Londres SW8 5EW  
Tel.: (01) 720 8881  
Télex: 919186

Geest Produce Marketing Division  
White House Chambers  
Spalding  
Lincolnshire PE11 2AL  
Tel.: (0775) 61 111  
Télex: 32481

Hunter Produce Ltd  
The London Fruit Exchange  
Brushfield Street  
Londres E1 6HE  
Tel.: (01) 247 7688  
Télex: 886769

J.O. Sims Ltd  
Borough Market  
Londres SE1 9AQ  
Tel.: (01) 407 0756  
Télex: 885386

JP Fruit Distributors Ltd  
Suite H291  
East Bridge  
New Covent Garden  
Londres SW8 5JB  
Tel.: (01) 720 7185/6  
Télex: 916942

J.P. Poupart  
D 153-162 New Covent Garden  
Market  
Londres SW8 5LX  
Tel.: (01) 720 2288  
Télex: 916571

Louis Konyn & Sons Ltd  
D 104/106 New Covent Garden  
Market  
Londres SW8 5LL  
Tel.: (01) 720 8644  
Télex: 917986  
Fax: 01-720 1730

Louis Reece Ltd  
99 Commercial Street  
Londres E1 6BG  
Tel.: (01) 247 0201/6  
Télex: 887352

Max M. Levin & Partners Ltd  
215 Market Towers  
New Covent Garden  
Londres SW8 5NL  
Tel.: (01) 622 6255  
Télex: 919277, 8952934

P. Weiser (London) Ltd  
Unit B  
Western Trading Estate  
Park Royal Road  
Londres NW10 7LU  
Tel.: (01) 961 3192  
Télex: 916402

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

2.9 España

España es uno de los exportadores de espárragos más importantes del mundo.

En 1987 exportó 11.000 toneladas; el 72% correspondió al blanco, 18% al morado o violeta y 10% al verde. Su principal cliente es Alemania Federal, que obtuvo una participación del 57% del total comercializado. El valor promedio (FOB) de venta fue de 2 u\$s/kg.

Las importaciones españolas de esta hortaliza fueron insignificantes (200 toneladas). Chile, Marruecos y Francia fueron los proveedores.

· Cuadro N°19 - España - Importaciones y Exportaciones de espárragos frescos  
· 1987

07.01.71.1 ESPÁRRAGOS BLANCOS FRESCOS O REFRIGERADOS				
FRANCIA	2	280	412	85.955
BELGICA			516	81.927
PAISES BAJOS			53	9.691
R.F. ALEMANIA			5.028	1.003.240
ITALIA			411	106.524
REINO UNIDO			40	16.417
DINAMARCA			3	1.705
PORTUGAL			0.144	68
MARUECO			0.230	24
SUIZA			1.418	327.421
AUSTRIA			66	15.012
ANDORRA			9	3.324
E. E. U. U.			4	742
CUBA			0.360	154
PEN Y BAL	2	280	7.944	1.612.941
07.01.71.2 ESPÁRRAGOS MORADOS FRESCOS O REFRIGERADOS				
FRANCIA			155	40.630
BELGICA			116	13.259
PAISES BAJOS			75	10.695
R.F. ALEMANIA			1.220	261.958
ITALIA			71	23.247
REINO UNIDO			3	358
DINAMARCA			243	36.764
SUIZA			37	6.041
AUSTRIA			1.953	392.955
PEN Y BAL				
07.01.71.3 ESPÁRRAGOS VERDES FRESCOS O REFRIGERADOS				
FRANCIA			104	21.409
BELGICA			21	3.423
PAISES BAJOS			5	829
R.F. ALEMANIA			49	8.255
ITALIA			691	135.503
REINO UNIDO			271	66.055
DINAMARCA			0.626	211
SUIZA			15	3.195
AUSTRIA			0.571	115
GIBRALTAR			0.160	28
MARRUECOS	19	1.767		
CHILE	28	12.691		
ARABIA SAUDITA			0.006	3
KUWAIT			0.062	24
PEN Y BAL	47	14.459	1.851	242.165
REINO UNIDO			1	162
CANARIAS			1	162
MARRUECOS	99	2.175		
MILILLA	99	2.175		
T. POSICION	147	15.636	1.852	242.168

Fuente: Consejería Económica Argentina en España, 1989.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

### Tratamiento arancelario

El arancel vigente es del 16% (ad-valorem) para terceros países, 11,6% para los países de la CEE y 0,4% para Portugal.

### Normas de Calidad

Orden de 20 de junio de 1983 sobre normas de calidad para el comercio exterior de espárragos frescos ("B.O.E." 6-7-1983).

Ilustrísimos señores:

La evolución experimentada en los últimos años en el comercio exterior de espárragos y las modificaciones adoptadas en Ginebra por el Grupo de Trabajo de la normalización para productos perecederos, de la Comisión Económica para Europa (CEPE), en su norma de calidad para esta hortaliza destinada al comercio entre países europeos o a la importación por estos países, aconsejan la modificación de nuestra norma actual.

En consecuencia, de acuerdo con el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y oído el sector interesado.

Este Ministerio ha tenido a bien dictar la siguiente norma de calidad para los turiones frescos de espárrago.

#### I. NORMA TECNICA

##### I.1. *Definición del producto.*

La presente norma se refiere a los turiones de espárragos de las variedades (cultivares) obtenidos del "asparagus officinalis L.", destinados a la entrega al consumidor en estado fresco, con exclusión de los espárragos destinados a la transformación industrial.

Los turiones se clasifican en tres grupos según su coloración:

- a) Espárragos "blancos".
- b) Espárragos "violetas": la yema y una parte del tallo adquieren una coloración entre rosa y violeta.
- c) Espárragos "verdes": la yema y una parte del tallo o su totalidad adquieren una coloración verde.

Esta norma no se aplica a los espárragos de un diámetro inferior a 10 mm.

##### I.2. *Disposiciones relativas a la calidad.*

La norma tiene por objeto definir las calidades que deben presentar los espárragos en el

momento de su expedición, después de su acondicionamiento y envasado.

##### I.2.1. *Características mínimas.*

En todas las categorías, sin perjuicio de las disposiciones particulares previstas para cada una de ellas y de las tolerancias admitidas, los espárragos deben presentarse:

- Enteros.
- De aspecto y olor frescos.
- Sanos: se excluyen los turiones afectados de podredumbre o alteraciones que los hagan impropios para el consumo.
- Exentos de ataques de roedores o de insectos.
- Prácticamente exentos de magulladuras.
- Limpios: prácticamente desprovistos de materias extrañas visibles.
- Desprovistos de humedad exterior excesiva, es decir, suficientemente escurridos después de un eventual lavado.
- Desprovistos de olor y/o sabor extraños.

El corte practicado en la base debe ser, en lo posible, neto y perpendicular al eje longitudinal.

Después de la recolección, los espárragos sólo pueden lavarse y refrigerarse para conservar su aspecto fresco o devolvérselo.

Además, los turiones no pueden estar huecos, rajados, pelados, ni rotos. Sin embargo se toleran pequeñas grietas que pueden aparecer después de la recolección, a condición de que no superen los límites previstos en el apartado I.4.1 de "Tolerancias".

Los espárragos deben presentar un desarrollo conveniente y un estado que les permita soportar el transporte y la manipulación para que puedan llegar en condiciones satisfactorias al lugar de destino.

##### I.2.2. *Clasificación.*

Los turiones se clasificarán en las tres categorías siguientes:

- a) Categoría "extra".

Los turiones clasificados en esta categoría deben ser de calidad superior y estar bien formados y prácticamente rectos. Teniendo en

## Normas de Calidad (Cont.)

cuenta las características normales del grupo a que pertenecen, deben tener la yema muy cerrada.

Se admiten muy ligeras señales de oxidación (roya) siempre que puedan eliminarse, por el consumidor, con el pelado normal.

En los espárragos "blancos", las yemas y los tallos deben ser blancos. Sólo se admite una ligera coloración rosa que aparece sobre los turiones después de la recolección.

En los espárragos "blancos" y espárragos "violetas" no se autoriza ningún principio de lignificación. Para los espárragos "verdes" se admite un ligero principio de lignificación.

Cuando los espárragos se presentan en manojos, los turiones de la periferia pueden cortarse ligeramente en bisel siempre que su altura no pase de un centímetro, para mejorar su presentación.

## b) Categoría "I".

Los turiones clasificados en esta categoría deben ser de buena calidad y estar bien formados. Pueden estar ligeramente curvados. Teniendo en cuenta las características normales del grupo a que pertenecen, deben tener la yema cerrada.

Se admiten ligeras señales de oxidación (roya) siempre que puedan eliminarse, por el consumidor, con el pelado normal.

En los espárragos "blancos" se admiten yemas ligeramente coloreadas antes de la recolección. Los turiones pueden presentar una coloración rosa que aparece después de la recolección, ya que estas coloraciones desaparecen después de la cocción. En los espárragos "blancos" no se autorizan turiones lignificados. En los espárragos "violetas" y los espárragos "verdes" los turiones pueden presentar un principio de lignificación.

## c) Categoría "II".

Esta categoría comprende los turiones que no pueden clasificarse en las categorías superiores, pero deben cumplir con las características mínimas anteriormente definidas.

En comparación con la categoría "I", los turiones pueden presentarse no tan bien formados, más curvados y con la yema menos cerrada.

Se admiten señales de oxidación (roya) siempre que puedan eliminarse, por el consumidor, con el pelado.

Las yemas de los espárragos "blancos" pueden presentar una coloración que no sea verdosa.

Los turiones pueden estar ligeramente lignificados.

## 1.3. Disposiciones relativas al calibrado.

Los espárragos se calibrarán en función de la longitud y del diámetro del turión.

## a) Calibrado por longitud.

La longitud de los turiones estará comprendida:

- Entre 17 y 22 centímetros para espárragos largos.
- Entre 12 y 17 centímetros para espárragos cortos.
- Entre 12 y 22 centímetros para los espárragos de categoría "II", presentados alineados y sin atar en manojos.
- Inferior a 12 centímetros para las "puntas de espárragos".

Los espárragos "verdes" pueden tener una longitud máxima de 27 centímetros, siempre que presenten una coloración verde sobre el turión de una extensión superior o igual a 1/3 de su longitud.

## b) Calibrado por diámetro.

El diámetro de los turiones se medirá en el punto medio de su longitud.

El diámetro mínimo y el calibrado se fijan para cada categoría de la forma siguiente:

Categoría	Diámetro mínimo	Calibrado	
Extra	12 mm.	12 a 16 mm.	A partir de 16 mm. el intervalo máximo será de 8 milímetros en un mismo envase o en un mismo manojos.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Normas de Calidad (Cont.)

Categoría	Diámetro mínimo		Calibrado
I	10 mm.	10 a 16 mm.	A partir de 16 mm. el intervalo máximo será de 10 milímetros en un mismo envase o en un mismo manojo.
II	10 mm.	No se exige homogeneidad.	

## 1.4. Disposiciones relativas a las tolerancias.

Se admiten tolerancias de calidad y de calibre en cada envase para los productos no conformes con las exigencias de la categoría indicada en el mismo.

## 1.4.1. Tolerancias de calidad.

a) Categoría "extra": 5 por 100 en peso o en número de turiones que no correspondan a las características de la categoría, pero conformes a las de la categoría "I", o excepcionalmente admitidos en las tolerancias de esta categoría, o presentando ligeras grietas no cicatrizadas aparecidas después de la recolección.

b) Categoría "I": 10 por 100 en peso o en número de turiones que no correspondan a las características de la categoría, pero conformes a las de la categoría "I", o excepcionalmente admitidos en las tolerancias de esta categoría, o presentando ligeras grietas no cicatrizadas aparecidas después de la recolección.

c) Categoría "II": 10 por 100 en número o en peso de turiones que no correspondan a las características de la categoría ni a las características mínimas, con la exclusión de los turiones visiblemente atacados de podredumbre o de toda otra alteración que los haga impropios para el consumo. No obstante, se admiten ligeras grietas producidas por el lavado, siempre que no superen un 10 por 100 en número o en peso de las piezas contenidas en un envase.

## 1.4.2. Tolerancias de calibre.

Para todas las categorías: 10 por 100 en número o en peso de turiones que no correspondan con los calibres marcados y siempre que el desvío máximo no exceda a un centímetro para la longitud y dos milímetros para el diámetro.

## 1.5. Disposiciones relativas a la presentación.

## 1.5.1. Homogeneidad.

El contenido de cada envase o de cada manojo en un mismo envase debe ser homogéneo, con espárragos del mismo origen, calidad, grupo de color y, a excepción de la categoría "II" del mismo calibre.

Sin embargo, en lo que concierne al color, se admiten turiones de diferente coloración, en los límites siguientes:

a) Espárragos "blancos": 10 por 100 de espárragos "violeta".

b) Espárragos "violeta" y otros: 10 por 100 de espárragos de una coloración diferente.

La parte visible del contenido del envase o del manojo debe ser representativa del conjunto.

## 1.5.2. Presentación.

Los espárragos se colocarán de las siguientes formas:

a) En manojos (sólidamente atados) de 0.5 kilogramos, uno o dos kilogramos.

Los turiones exteriores de cada manojo deben corresponder, por su aspecto y dimensiones, a la media de los otros que lo constituye. En esta forma de presentación los turiones deben tener una longitud uniforme.

Los manojos deben estar colocados regularmente en el envase y cada manojo puede estar protegido por papel.

En el mismo envase, los manojos deben tener el mismo peso y tener el mismo intervalo de longitud.

b) Alineados, sin atar en el envase.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Normas de Calidad (Cont.)

## 1.5.3. Acondicionamiento.

El acondicionamiento debe ser tal que asegure una protección conveniente del producto.

Los materiales y los papeles utilizados en el interior de los envases deben ser nuevos, limpios y de materiales que no puedan causar a los productos alteraciones externas o internas.

Se autoriza la utilización de materias y, en especial, de papeles o sellos con indicaciones comerciales, siempre que la impresión o el etiquetado se haya realizado con una tinta o cola no tóxicas.

Los envases deben estar exentos de todo cuerpo extraño.

## 1.6. Disposiciones relativas al marcado.

Cada envase debe llevar en el exterior, en caracteres, legibles e indelebles y agrupados en un mismo lado, las menciones siguientes:

## A) Identificación.

- Embalador y/o expedidor.
- Nombre y dirección o identificación simbólica reconocida por un servicio oficial.

## B) Naturaleza del producto.

- Espárragos, seguido de la indicación "blancos", "violetas" o "verdes" cuando el contenido del envase no sea visible, así como los calificativos "cortos" o "puntas", en su caso.

## C) Origen del producto.

- País de origen y, facultativamente, zona de producción o denominación nacional, regional o local.

## D) Características de calidad.

- Categoría.
- Calibre: expresado por los diámetros máximo y mínimo de los turiones o bien por la mención "no calibrados".
- Número de manojos y peso unitario del manojito en caso de esta presentación.

## E) Marca oficial de control (facultativa).

## II. TRANSPORTE

Los Centros de Inspección del Comercio Exterior (SOIVRE) facilitarán las instrucciones necesarias para las operaciones de carga y descarga, estiba y desestiba, con el fin de mejorar

las condiciones de conservación de las mercancías durante su transporte y para el mantenimiento de la calidad vigilando su desarrollo de acuerdo con lo dispuesto en la Orden ministerial de 10 de abril de 1981 ("Boletín Oficial del Estado" de 9 de mayo).

## III. INSPECCION

Corresponde a los Centros de Inspección del Comercio Exterior (SOIVRE) la exigencia del cumplimiento de estas normas y adecuándose a las dictadas en la Orden ministerial de 1 de noviembre de 1979 ("Boletín Oficial del Estado" de 13 de noviembre).

## IV. NORMAS ADMINISTRATIVAS

La Aduana no autorizará la importación o exportación de espárragos, si previamente no se presenta el certificado de calidad expedido por el SOIVRE.

## V. NORMAS COMPLEMENTARIAS

Primera.—Quedan facultadas la Dirección General de Exportación y la de Política Arancelaria e Importación, en el ámbito de sus competencias, para dictar las disposiciones complementarias precisas para la aplicación de la presente Orden o, en su caso, para establecer las modificaciones que las circunstancias aconsejen.

Segunda.—La Comisión Consultiva para la exportación de esta hortaliza radicará en la Dirección General de Exportación que podrá delegar en la Dirección Territorial o Provincial que corresponda.

Tercera.—Además de las funciones generales establecidas en la ordenación original de las Comisiones Consultivas, será de su competencia la propuesta de fijación anual del período de exportación, previo informe del SOIVRE, sobre la existencia de cosecha en condiciones de comercialización. También podrá proponer la limitación de la salida de alguna o algunas de las categorías comerciales o calibres de acuerdo con las conveniencias de mercados.

## VI. DISPOSICIONES DEROGATORIAS

Queda derogada la Orden ministerial de 4 de mayo de 1963 ("Boletín Oficial del Estado" de 24 de mayo) por la que se dictan normas reguladoras para la exportación de espárragos, así como la Resolución de la Dirección General de Comercio Exterior de 26 de julio de 1969 para exportar espárragos con destino a preparados alimenticios y cuantas disposiciones de igual o

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Normas de Calidad (Cont.)

inferior rango se opongan a lo dispuesto en la presente Orden ministerial, a partir de su entrada en vigor.

Lo que comunico a VV. II.  
Dios guarde a VV. II. muchos años.  
Madrid, 20 de junio de 1983.

## VII. DISPOSICION FINAL

BOYER SALVADOR

La norma aprobada por esta Orden comenzará a aplicarse a partir del 1 de enero de 1984.

Ilmos. Sres. Directores generales de Exportación y de Política Arancelaria e Importación.

## NORMA DE CALIDAD

Resolución de 27 de febrero de 1984, de la Dirección General de Exportación, por la que se dictan normas para la exportación de espárragos frescos verde-morados ("B.C.E." de 10-3-1984).

Habida cuenta que la Orden de 20 de junio de 1983 ("Boletín Oficial del Estado" de 6 de junio), relativa a las normas de calidad para el comercio exterior de espárragos frescos, no contempla el grupo de espárragos verde-morados, y considerando que, por ser objeto de nuestro comercio de exportación, deben presentarse normalizados.

Esta Dirección General ha tenido a bien disponer lo siguiente:

Se autoriza la exportación de espárragos pertenecientes al grupo "verde-morados", de color verde y tonalidad rosa a violeta en la yema y mitad superior del turión, siempre que cumplan con las exigencias de la Orden ministerial anteriormente indicada, excepto en lo siguiente:

a) *Calibre.*

La longitud de los turiones estará comprendida entre 20 centímetros y 30 centímetros. El diámetro ecuatorial en la longitud media estará comprendido entre 6 mm. y 16 mm. Para conseguir una uniformidad en los espárragos de un mismo envase o manojo, la diferencia entre los diámetros de la pieza más gruesa y más delgada será igual o menor a:

— 5 mm. para todas las categorías.

b) *Fibrosidad.*

La fibrosidad de los turiones será la siguiente en función de su categoría.

- Categoría "Extra": exentos de lignificación.
- Categoría "I": se admitirá un ligero principio de lignificación.
- Categoría "II": se admitirá una ligera lignificación.

c) *Envasado.*

Los espárragos del grupo "verde-morados" se exportarán colocados en posición horizontal, en cajas o platonos de:

- 5 Kg. netos para mazos y/o alineados sin atar.
- 10 Kg. netos, sólo para mazos.

Con unas dimensiones exteriores de la base de 500 × 300 milímetros o 600 × 400 mm.

Se admitirá un exceso del cinco por ciento de su peso por riesgos de desecación.

d) *Marcado.*

- Naturaleza del producto: espárragos verde morados.

Madrid, 27 de febrero de 1984.—El Director general, Apolonio Ruiz Ligero.

Importadores españoles de espárragos frescos

CASA JULIAN S.A.

Hortaleza, 118

Madrid

TX: 23850 JUCA E

FRUTOS Y EXPLOTACIONES DIVERSAS, S.A.

Avda. Mare Nostrum - Pol. La Florida

Llano Espartal

Alicante

TX: 66216 FRESA E

3. Canadá

Las importaciones canadienses de espárragos fluctuaron entre las 5.200 tn y 8.700 tn en el quinquenio 1982-1986.

Cuadro N°20/A - Canadá - Importaciones de espárragos (1982-1987)

Año	Valor miles de u\$s	Toneladas	Valor u\$s/kg
1982	9.008	6.424	1,4
1983	8.438	6.115	1,38
1984	11.034	8.239	1,34
1985	12.505	8.693	1,44
1986	8.142	5.247	1,55
1987	16.148	8.319	1,94

Fuente: Consejería Económica Argentina en Canadá, 1988.

El máximo valor por kilogramo se registra en los últimos dos años. Más del 95% de las importaciones son de origen norteamericano.

Cuadro N°20/B - Canadá - Importaciones de espárragos fresco por origen 1985-1987.

Productos y Origen	1985		1986		1987		Val. Un.	%
	Cant.	Valor	Cant.	Valor	Cant.	Valor		
Espárragos Totales	8.693	17.489	5.247	11.308	8.319	16.148	1,94	100
EE.UU.	8.433	16.807	5.000	10.178	8.009	15.128	1,89	96,3
Chile	116	317	92	308	102	329	3,21	1,2
Nueva Zelandia	21	88	104	320	60	241	4,01	0,7
Australia	14	46	12	60	1	6	4,60	0,0
Francia	6	20	3	8	4	20	5,40	0,0

Nota: Para Val.Un. (valor unitario) los precios son en dólares x kg.

Fuente: C.I.C.E.X. (Centro de Investigación y Promoción en Comercio Exterior).

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Otros proveedores son: Chile, Nueva Zelandia, Australia y Francia.

En el cuadro 20B se observan los valores unitarios (u\$/kg) por origen, registrándose los más altos para el producto francés y australiano.

Las normas de calidad canadienses determinan los siguientes grados y tolerancias:

Cuadro N°1 - Los espárragos deben estar:

- a) frescos
- b) acondicionados de tal forma que los extremos del turión, deberán estar lisos y libres de hilos o puntas mal cortadas.
- c) libres de puntas rotas, deshilachadas o apariencia sedimentosa (vieja, deshidratada).
- d) libres de podredumbre.
- e) libres de daños o defectos o una combinación de ambos o defectos referidos en a), f), c) y d), y de material inerte que afecten la apariencia, calidad comestible o la calidad de embarque del espárrago.
- f) con menos del 15% del turión con coloración blanca.
- f) debe tener:
  - diámetro no menor a 8 mm.
  - en el packing no debe variar más de 1,3 cm de largo los turiones entre sí.
- h) debe estar empacado correctamente.

Grado N°2

- a) libres de podredumbre.
- b) libres de daños o defectos o combinación de ambos, referidos en a) que afecten seriamente la apariencia en la calidad comestible y de embarque.
- c) no debe tener más de 15% de blanco en el turión.
- d) debe ser correctamente empacado.

Tolerancias generales

- a) el 5% de los espárragos contabilizados pueden estar por debajo del margen

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

mínimo de requerimientos.

- b) El 10% de los empacados cuando son en paquetes, pueden estar fuera del standard o medida permitida.
- c) El 1% de los espárragos pueden estar afectados de podredumbre.
- d) El 5% de los espárragos pueden tener el mismo grado de defectos.
- e) El 10% de los espárragos contabilizados pueden tener el grado de defectos referidos en a) y b) pero incluyendo a c) y d).

Y se mantiene el grado standard determinado.

Precios:

Los precios operados entre el 7/9/88 y el 25/1/89 fluctuaron entre 2,27 u\$s/kg a 9 u\$s/kg, según procedencia, época y calidad.

Los mayores precios lo obtuvieron los espárragos procedentes de México y comercializados en el mes de enero.

Quadro N°21 - Canadá - Precios mayoristas de espárragos frescos según procedencia y época (1988-1989).

Abreviaturas ( S: standard  
( J: Jumbo  
( L: largos  
(EL: extra largos

F e c h a	Procedencia	Observaciones	Precio u\$s/kg
7/ 9/88	México	(S) (L)	5,93 - 6,38
	"	(J)	7,2
	"	(S) (L)	5,93 - 6,38
	"	(J)	7,2
5/10/88	México	(S) (L)	5 - 5,61
	"	(EL)	6,45
	Chile	(S) (L)	5,32 - 5,46
	"	(L)	4,7 - 5,15
	"	(C)	2,27
	Nueva Zelandia		5,76
9/10/88	Chile	(S)	3,96 - 4,4
12/10/88	"	(L) (S)	4,18 - 5,17
	México	(S)	3,78
	"	(EL)	6,44

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

F e c h a	Procedencia	Observaciones	Precio u\$/kg
19/10/88	Chile	(L) y (EL)	4,45 - 4,5
	"	(J)	4,34 - 4,88
	"	(S) y (L)	3,9 - 4,73
2/11/88	Chile	(L)	5,68 - 5,90
	"	(S)	5,52
	"	(S)	4,14 - 4,41
5/11/88	Chile	(S) y (EL)	5,48 - 6,08
	"	(S) y (L)	5,21 - 5,41
9/11/88	Chile	(L) y (EL)	5,65 - 5,79
	"	(J)	4,12 - 4,67
23/11/88	Chile	(L) y (EL)	6,39 - 6,41
	México	(L)	6,03
	Chile	(S) y (L)	5,35 - 5,5
30/11/88	Chile	(L) y (S)	5,95 - 6,25
7/12/88	Chile	(S) y (EL)	6,81 - 7,57
	"	(J)	6,4 - 7,09
	"	(S) y (EL)	4 - 4,33
	"	(L)	5,25
	Perú	(S) y (L)	4,73
13/12/88	Chile	(S) y (L)	6,11 - 7,34
	"	(S) y (L)	6,68 - 7,01
11/ 1/89	Chile	(S) y (L)	5,58 - 6,45
	México	(EL)	8,6 - 8,88
18/ 1/89	Chile	(L)	9,2
	"	(S)	6,89 - 7,9
	México	(L)	8,42 - 9
	"	(C)	7,6
	"	(C)	7,6
25/ 1/89	"	(C)	7,3
	"	(C)	7,3

Fuente: CICEX, Marzo 1989

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Principales Importadores

Nombre o razón social : David Openheimer &amp; Associates

Calle/Avenida y número

3462 Cornett road

Ciudad y localidad:

VANCOUVER

British Columbia

TE:	País	Area	Número
	1	604	4308600
TLX	País	número	
	21	04354789	Oppheimer VCR

Nombre o razón social : M.L. Catania Co. Ltda.

Calle/Avenida y número

Ontario Food Terminal - 165 The queensway

Ciudad / Localidad:

Toronto

Provincia / Estado

Ontario

Teléfono:	País	Area	Número	Número
	1	416	2595495PP	2591333SS
Telex :	País	Area	Numérica	Alfabética
	21		06967788	Catania Tor

Nombre o razón social : Yong Hup Heng (I &amp; E) CO.

Calle/Avenida y número

BLK.13, //01-134/135 Pasir Panjang Wholesale Centre

Ciudad / Localidad

Singapore

Cod. Pos.

0511

Provincia / Estado

Republic of Singapore

Teléfono:	País	Area	Número	Número	Número	Número
			7794959	7791006		
Telex :	País	Area	Numerica	Alfabética	Numérica	Alfabética
			RS 5552	Usyong		

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Nombre o razón social : Eng Cheong Peng Kee (Pte) Ltd.

Calle/Avenida y número

15-16 Hongkong Street

Ciudad / Localidad

Singapore.

Provincia / Estado

TLX 45 22048 SECPK

Nombre o razón social : Fruits Botner Ltee

Calle/Avenida y número

775 Rue du Marche Central - Room 21

Ciudad / Localidad

Montreal

Provincia / Estado

Quebec

Teléfono:	País	Area	Numero	Número	Número	Número
	1	514	3831717			

Telex:	País	Area	Numérica	Alfabética	Numérica	Alfabética
	21		05825791	Botner Mtl		

Cód.Pos.

H4NiKi

Nombre o razón social : Ultra Concordia Importex Inc.

Calle/Avenida y número

775 Rue du Marche Central - Suite 63

Ciudad / Localidad

Montreal

Provincia / Estado

Quebec

Teléfono:	País	Area	Numero	Número	Número	Número
	1	514	3827514	3827478		

Telex:	País	Area	Numérica	Alfabética	Numérica	Alfabética
	21		05825725	Maval Mtl		

Cód.Pos

H4NiKi

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Nombre o razón social : William Berger (1972) Limited

Calle/Avenida y número

775 Rue Du Marche Central - Room 7

Ciudad / Localidad

Montreal

Provincia / Estado

Quebec

Cód.Pos.

H4NiKi

Teléfono:	País	Area	Número	Número	Número	Número
	1	514	3828600			
Telex:	País	Area	Numérica	Alfabética	Numérica	Alfabética
	21		05825610	Maval Mtl		

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

4. Estados Unidos

Precios de espárragos frescos mayoristas de Los Angeles

Tipo	Procedencia	F e c h a	Precio u\$s/kg
Exsel/Sel.	EE.UU.	2/11/87	4,56
Extra/Fancy	EE.UU.	2/11/87	4,40
Fancy	EE.UU.	2/11/87	4,23
Small	EE.UU.	2/11/87	3,87
Extra/Large	EE.UU.	2/11/87	4,23
Small	EE.UU.	2/11/87	3,81
Extra/Large /large	Nueva Zelandia	2/11/87	5,50
Extra-Large Large-Stand	Chile	2/11/87	5,14
Large	México	2/11/87	4,95
Exsel/Sel.	México	2/11/87	4,40
Fancy	México	2/11/87	4,23
Small	EE.UU.	16/11/87	3,67
Large/Med.	Nueva Zelandia	16/11/87	4,90
Medium/Large	Nueva Zelandia	14/12/87	8,50
Extra Fancy	México	14/12/87	8,14
Fancy	México	14/12/87	8,14
Small	México	14/12/87	7,17
Small-Large	Nueva Zelandia		
	Chile		
	Australia	28/12/87	6,52

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Tipo	Procedencia	F e c h a	Precio u\$s/kg
Small	México	14/ 1/88	8,81
Large/Ex-large	California	25/ 1/88	6,60
Standard	California	25/ 1/88	6,24
Small	California	25/ 1/88	6,00
Jumbo	California	25/ 1/88	8,57
Exsel/Sel.	California	25/ 1/88	6,95
Exfcy/Fcy	California	25/ 1/88	6,95
Small	California	25/ 1/88	5,72

Los mayores precios se registraron en diciembre y enero.

Los precios suministrados por el Centro de Investigación de Comercio Exterior CICEX (1989) se detallan a continuación:

Mes	Origen	Observaciones *	Precios u\$s/kg
<u>Setiembre 1988</u>			
1ra. quincena	México	st y lg	6,61
		st y lg	6,61 - 7,16
		st	2,2 - 2,55
		st y lg	6,61 - 7,33
2da. quincena	s/d	s/d	s/d
<u>Octubre</u>			
1ra. quincena	Chile	st a Elg	3,3 - 4,4
	México	st y J	3,3 - 3,65
	Chile	st y J	5,13 - 5,86
	Nueva Zelandia	lg	4,76 - 5,13
	México	st y lg	5,31 - 5,51
	Chile	s/d	8,81
	Nueva Zelandia	m y J	4,4
	México	J y lg	2,55 - 3,65

\* Abreviaturas: ver al pie del cuadro.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Mes	Origen	Observaciones	Precios
<u>Octubre (cont)</u>			
1ra. quincena	Chile	J y lg	3,26
	Chile	J y lg	4,4 - 4,76
	Nueva Zelandia	m y J	4,4
2da. quincena	Chile	Elg - lg	3,10
	Chile	lg	3,65 - 4,4
	Chile	st	3,65
	Chile	lg y J	3,65 - 4,2
	Nueva Zelandia	lg	4,58
	México	st y Elg	4,4
	Chile	lg y J	3,3 - 3,65
	Nueva Zelandia	lg	5,59
	Chile	st y Elg	5,3
	<u>Noviembre</u>		
1ra. quincena	Chile	lg	5,33 - 5,51
	Chile	Elg	5,13 - 5,51
	México	lg	4,56
	Nueva Zelandia	m y lg	5,79 - 6
	México	st y lg	4,78
	Nueva Zelandia	lg	5,59
	Chile	st y Elg	5,13
	Argentina	s/d	2,2
	Nueva Zelandia	m y lg	5,62
	México	st y Elg	4,78 - 5,62
	México	c y Elg	4
	Chile	lg y Elg	4,9 - 5,13
	Chile	st y J	4 - 4,78
	Argentina	lg y Elg	4,4 - 4,78
	Chile	st y Elg	4,58 - 4,95
	Chile	st - lg	5,22 - 6,41
	Chile	s/d	13,22
	México	J	5,13
	Chile	st y Elg	5,31 - 6,23
	Nueva Zelandia	st - lg	5,79 - 5,99

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Mes	Origen	Observaciones	Precios u\$s/kg
<u>Noviembre (cont)</u>			
1ra. quincena	Nueva Zelandia	lg	5,2 - 5,51
	México	st - Elg	5,51 - 5,86
	Chile	lg - Elg	5,13 - 5,51
	Nueva Zelandia	c - m - lg	5,39 - 6
	Chile	lg - Elg	4,76 - 5,51
2da. quincena	Nueva Zelandia	c y lg	6,43 - 6,61
	Nueva Zelandia	m y lg	7
	Chile	c y lg	6,43 - 6,61
	Chile	c y lg	6,43 - 6,61
	México	st y Elg	5,22 - 5,54
	Chile	lg	6,61
	México	c	5,55
<u>Diciembre</u>			
1ra. quincena	Nueva Zelandia	m y lg	5,13 - 5,51
	Chile	s/d	6,61
	Perú	s/d	8,81
	Guatemala	s/d	2,2
	Chile	s/d	4,4 - 5,8
	Nueva Zelandia	J	6,81 - 7
	Chile	c y J	4,4 - 5,88
	Nueva Zelandia	J	6,8 - 7
	Nueva Zelandia	s/d	5,88 - 6,23
	Chile	lg y Elg	5,51
2da. quincena	s/d	s/d	s/d
<u>Enero 1989</u>			
1ra. quincena	México	Elg - l g	8,6
	México	st - Elg	7,93 - 8,62
	Perú	lg - Elg	8,33
	Perú	c - lg	6,6 - 6,97
2da. quincena	México	Elg	8,8 - 9,17
	México	lg	8,4

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Mes	Origen	Observaciones	Precios
<u>Enero 1989 (cont.)</u>			
2da. quincena	México	Elg - lg	8,33 - 8,88
	México	lg	7,4
	México	lg - Elg	8,1 - 8,5
	Perú	st - lg	6,66 - 7

Fuente: CICEX, 1989

La tendencia indica un leve incremento a partir de la primera quincena de noviembre hasta fines de enero.

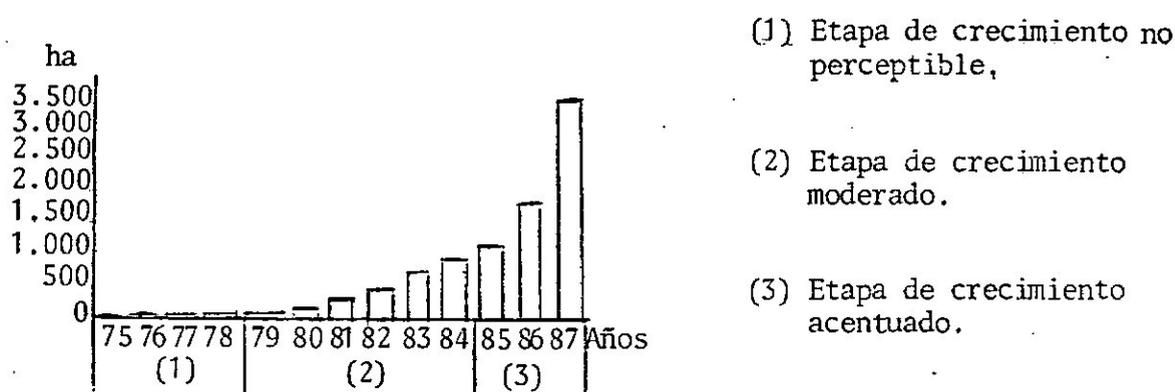
Abreviaturas: Elg : extra largo  
 lg : largo  
 st : standard  
 m : medio  
 c : corto  
 s/d : sin especificar

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

5. ChileProducción

La superficie chilena de espárragos, del tipo verde, destinada al mercado norteamericano, es en la actualidad de 3.355 has, mientras que en 1984 era tan sólo de 707 (375% de incremento).

Gráfico N°5 - Chile - Evolución de la superficie plantada - 1976-1987.

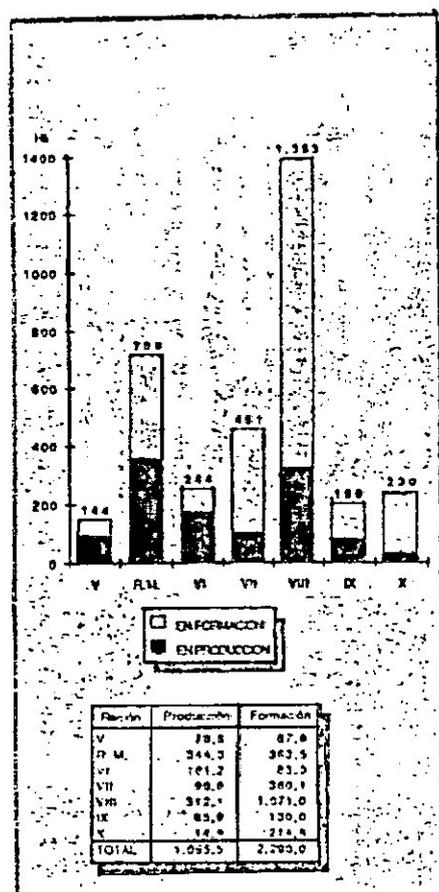


Fuente: Revista del Campo, Chile 1988.

El cultivo está distribuido entre la II y X Regiones con un claro desplazamiento hacia el sur.

La variedad más difundida es la UC 157 representando el 70% del total nacional. El segundo lugar lo ocupa la UC 72 especialmente cultivada en la X Región.

Gráfico 6 - Chile - Estado de desarrollo de las principales variedades.



En febrero de 1988, existían 55 millones de coronas en vivero, con lo cual se estima que la superficie alcanzará unas 50.000 has.

El 68% de la superficie plantada está en etapa de formación, esperándose para 1993 una producción de 10.800 toneladas.

### Exportaciones

El principal mercado externo del espárrago verde fresco de Chile es EE.UU. En los últimos cinco años el consumo norteamericano de esta hortaliza se duplicó.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N° 22 - Chile - Exportación de espárragos por mercado de destino y por mes - temporada 86/87 (en cajas)

	SEPT.	OCT.	NOV.	DIC.	ENE.	FEB.	MAR.	ABR.	MAY.	JUN.	TOTAL	% TOTAL
ALEMANIA	--	522	335	265	--	--	--	--	--	--	1132	0.40
ITALIA	1860	1972	5552	902	--	--	--	--	--	--	10286	5.68
FRANCIA	1063	1332	1890	515	--	--	--	--	--	--	4800	0.14
SUECIA	--	275	135	--	--	--	--	--	--	--	410	0.27
SUIZA	--	151	400	--	--	--	--	--	--	--	551	0.27
INGLATERRA	4652	1469	6008	1410	80	--	--	--	--	--	12619	7.01
IRLANDIA	--	261	690	160	--	--	--	--	--	--	1111	0.63
HOLANDA	--	611	150	--	--	--	--	--	--	--	761	0.27
ESPAÑA	--	--	--	200	--	--	--	--	--	--	200	0.07
<b>SUBTOTAL EUROPA</b>	<b>3133</b>	<b>1937</b>	<b>14640</b>	<b>3652</b>	<b>80</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>45104</b>	<b>15.93</b>
USA	21241	92157	26487	15841	1252	--	--	--	--	--	258748	88.81
CANADA	1281	3059	1089	--	--	--	--	--	--	--	5429	0.12
<b>SUBTOTAL N AMERICA</b>	<b>23522</b>	<b>96116</b>	<b>27576</b>	<b>15841</b>	<b>1252</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>269974</b>	<b>83.97</b>
ARGENTINA	--	54	--	--	--	--	--	--	--	--	54	0.01
BOLIVIA	--	--	--	--	--	--	--	--	300	--	300	0.11
<b>SUBTOTAL S LATINA</b>	<b>--</b>	<b>54</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>300</b>	<b>--</b>	<b>654</b>	<b>0.14</b>
HONG KONG	4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	4	0.00
<b>SUBTOTAL OTROS</b>	<b>4</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>4</b>	<b>0.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>31401</b>	<b>115112</b>	<b>29876</b>	<b>3991</b>	<b>1332</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>300</b>	<b>240699</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Servicio Agrícola Ganadero. Elaborado por el Departamento de Economía Agraria de la Universidad de Chile.

En 1988, el 80% de las exportaciones tuvo como destino este mercado, totalizando las 1.900 toneladas. El período del abastecimiento es de setiembre a diciembre, momento en el que los países del Hemisferio Norte no tienen producción.

Los estados de California y Washington proveen al mercado norteamericano de febrero a julio.

La participación de Chile en las importaciones norteamericanas de espárragos fue tan significativa que la participación de sus competidores del Hemisferio Sur (Perú y Nueva Zelanda) sumaron tan sólo el 8%.

El precio del mercado estadounidense alcanza en el período de setiembre a diciembre excelentes niveles, que sumado a la rebaja arancelaria comprendida entre el 1° de setiembre y el 15 de noviembre, hacen que este mercado sea altamente atractivo.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Otros destinos importantes de las exportaciones chilenas son: Canadá, Inglaterra e Italia, países que en conjunto representan para este país alrededor del 15% del total de las exportaciones de espárragos.

La variedad más exportada es la UC 72 con una participación del 88%, le sigue en importancia la Mary Washington y UC 157 con el 8,05% y 3,68% de participación respectivamente.

Cuadro N° 23 - Chile - Exportación de espárragos por variedad y por mes -  
temporada 1986/87 (cajas)

Variedad	SET	OCT	NOV	DIC	ENE	F	M	A	M	JUN	Total	% Total
UC 72	25.606	99.909	85.866	36.693	1.162	-	-	-	-	-	249.236	88,05
Mary Washington	7.892	11.389	2.540	956	-	-	-	-	-	-	22.777	8,05
UC 157	894	4.435	3.390	1.530	170	-	-	-	-	-	10.409	3,68
Verde	-	-	10	199	-	-	-	-	-	-	209	0,07
Sin especificar	9	4	-	115	-	-	-	-	-	300	428	0,15
Total	34.401	115.737	91.806	39.493	1.332	-	-	-	-	300	283.069	100

Fuente: Servicio Agrícola Ganadero - Elaborado por el Departamento de Economía Agraria, Universidad Católica de Chile.

Precios:

Los precios en Nueva York de los espárragos chilenos oscilaron (temporada 1986/87) según época y calibre entre 21 u\$s y 28 u\$s la caja de 5,4 kg (3,8 u\$s/kg y 5,2 u\$s/kg).

En el siguiente cuadro se observan los precios FOB y el retorno al productor estimado para la temporada 1986/1987. Es importante destacar que mientras en la Argentina para la misma temporada muchos productores recibieron como pago de su producto entre 0,4 y 0,6 u\$s/kg, el productor chileno percibió de 0,96 a 1,55 u\$s/kg.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N° 24 - Chile - Precios de exportación de espárragos (temporada 86/87)  
- Cajas de 5,4 kg

FECHA VENTA EN DESTINO	FECHA APROXIMADA ESPÁRRAQUE	VOLUMEN APROXIMADO RECIBIDO SEMANAS: CAJAS	CALIBRE	PRECIO (US \$ / ENVASE)			
				EN DESTINO	FOB CHILE ESTIMADO (1)	RE TORN PRECIO FOB ESTIMADO (2)	
01 NOV	01 al 07/11	03 al 08/11	1644	JUMBO	23,00 26,00	11,54 13,44	6,784 7,15
01 NOV				EXTRA	23,00 24,00	10,98 11,80	5,912 6,18
01 NOV				GRANDIS	23,00 23,00	10,01 10,98	5,165 5,59
01 NOV				STANDARD	24,00 23,00	9,46 10,98	4,856 5,90
06 NOV				JUMBO	23,00 26,00	11,89 13,71	6,365 7,15
06 NOV				EXTRA	23,00 25,00	10,98 12,80	5,912 6,57
06 NOV	GRANDIS	23,00 23,00	10,98 11,80	5,912 6,18			
06 NOV	STANDARD	23,00 23,00	10,01 11,80	5,165 6,18			
11 NOV	08 al 14/11	10 al 15/11	15078	JUMBO	25,00 26,00	12,80 13,71	7,154 7,58
11 NOV				EXTRA	24,00 25,00	11,89 12,80	6,262 6,57
11 NOV				GRANDIS	23,00 25,00	10,98 12,80	5,912 6,57
11 NOV				STANDARD	23,00 23,00	10,98 11,80	5,912 6,18
11 NOV				JUMBO	25,00 26,00	12,80 13,71	7,154 7,58
11 NOV				EXTRA	25,00 26,00	12,80 13,71	7,154 7,58
11 NOV	GRANDIS	24,00 26,00	11,89 13,71	6,262 6,57			
11 NOV	STANDARD	23,00 23,00	10,01 11,80	5,165 6,18			
18 NOV	15 al 21/11	17 al 22/11	11555	JUMBO	27,00 28,00	14,62 15,53	8,187 8,49
18 NOV				EXTRA	27,00 28,00	14,62 15,53	8,187 8,49
18 NOV				GRANDIS	26,00 28,00	13,71 15,53	7,584 8,49
18 NOV				STANDARD	25,00 27,00	12,80 14,62	6,574 7,58

FUENTE: Convenio PROCHILE y Departamento de Economía Agraria de la Universidad Católica de Chile. Elaborado en base a antecedentes del U.S.D.A., Comité de Productores de Frutas de la S.N.A. y Servicio Agrícola y Ganadero.

Nota: Estos precios son representativos de situaciones normales para las transacciones exportadas. El Dato a valor neto.

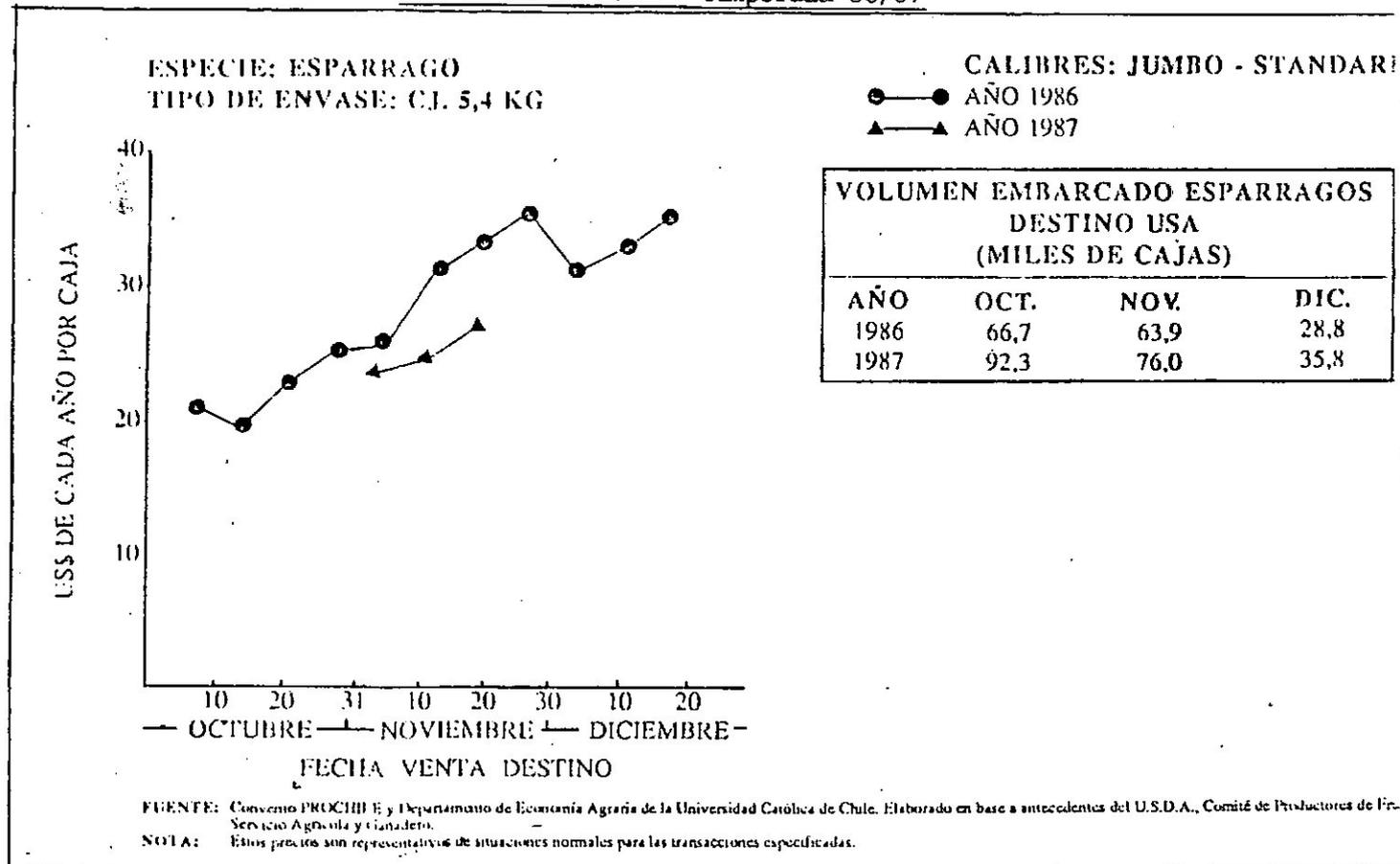
(1) Precios de destino menos una estimación preliminar de los costos en destino, flete y seguros.

(2) Precio F.O.B. Chile menos una estimación preliminar de los gastos en materiales, serenos, y comisiones de exportación. El item servicios incluye la mano de obra al proceso de selección y empaque.

Si se analiza la evolución de los precios de venta en el mercado norteamericano desde octubre de diciembre se observa una tendencia creciente hacia fines de noviembre y de diciembre.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Gráfico N°8 - Chile - Evolución del precio de los espárragos frescos chilenos en Nueva York - temporada 86/87



Los precios de las exportaciones chilenas a Canadá de espárragos la podemos observar en el cuadro N° 25.

Se aprecia la diferencia de precio de acuerdo al tipo de espárragos (extra largo, largo, Jumbo, standard y corto), y los mayores valores a partir de la segunda quincena de noviembre hasta la primera quince de enero.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Cuadro N°25 - Chile - Precios de las exportaciones a Canadá de espárragos  
1988-1989 (precios mayoristas)

Calidad	Extra Largos	Largos	Standard	Jumbo	Corto
<u>Destino</u>					
<u>Octubre</u>					
Día: 1 al 15	5,61-5,92	5,32-5,46 4,18-5,17 4,7 -5,15	5,32-5,46 4,18-5,17		2,27-2,27
16 al 31		4,4 -5,31 3,9 -4,73 4,49-4,55 4,18-5,17	4,4 -5,31 3,96-4,4 4,18-5,17 4,49-4,55 3,9 -4,73	4,34-4,88	
<u>Noviembre</u>					
Día: 1 al 15		5,68-5,90 5,48-6,08 5,65-5,79 5,65-5,79	4,14-4,41 5,21-5,41 5,48-6,08 4,63-5,04		
16 al 30	7,15-7,38	5,35-5,5 7,15-7,38	5,35-5,50 5,95-6,25		
<u>Diciembre</u>					
Día: 1 al 15	6,81-7,15	6,81-7,57 5,25-5,25 6,11-7,34 6,68-7,01	6,81-7,57 6,4 -7,09 4,03-4,32 6,11-7,34 6,68-7,01		
<u>Enero</u>					
Día:15 al 31		9,26	6,89-7,96		

Fuente: CICEX, 1989.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

6. Japón

La importación de espárragos se encuentra sujeta a la ley de cuarentena de plantas y ley de sanidad alimenticia.

Japón prohíbe la importación de vegetales y frutas frescas o referigeradas de origen argentino por estar afectados por una serie determinada de plagas:

Solamente pueden importarse los productos que se procesen de las siguientes maneras:

- Después de haber sido sumergidos en sal, azúcar, ácido sulfuroso, etc.
- Después de haber sido cocinados.
- Después de haber sido congelados a una temperatura de  $-17^{\circ}\text{C}$  o menor.

En 1988 el mercado mayorista de Tokio comercializó espárragos a 3,24 u\$s/kg durante el mes de enero, a partir del cual se registró un descenso constante hasta los meses de mayo, junio y julio que coincide con las cosechas internas.

Los proveedores principales son Nueva Zelandia y Australia que abastecen durante los meses de setiembre y octubre.

Japón no tiene la partida de exportación desagregada para espárragos, por lo que las estadísticas de este producto se encuentran incluidas en "otros vegetales" (partida C.C.C.N 07.01.990).

Los valores de importación para "otros vegetales" fueron crecientes en el último quinquenio.

En 1987 Japón importó de "otros vegetales" 87.000 toneladas por un valor de 105 millones de dólares. Los principales proveedores fueron Nueva Zelandia, México, Taiwan y EE.UU.

Se estima que 5.000 toneladas fueron las correspondientes a espárragos verdes.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Tratamiento arancelario

Derecho Ad-valorem del 5% sobre el precio CIF.

Principales ImportadoresNombre o Razón Social *OHSHO BOEKI CO, LTD.*Calle/avenida y número *3-5-11 NIHOMBASHI  
CHUO-KU*Ciudad/localidad *TOKYO*Código Postal *103.*

Provincia/estado

Casilla de Correos:

Teléfonos *03-275-3161*Télex *2226501 RIKIOH J*

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Principales Importadores (Cont.)

Nombre o Razón Social *OHKURA SANGYO CO., LTD.*

Calle/avenida y número *MAISON KOJIMACHI 601*  
*3-1-8 KOJIMACHI*  
*CHIYODA-KU*

Ciudad/localidad *TOKYO*

Código Postal *102*

Provincia/estado

Casilla de Correos:

Teléfonos *03-262-3824*

Télex *232-4690 OSCJAN J*

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## Principales Importadores (Cont.)

Nombre o Razón Social *KAKIN BOEKI KOSHI*Calle/avenida y número *10-18-2 OHKUBO  
SHINJUKU-KU*Ciudad/localidad *TOKYO*Código Postal *160*

Provincia/estado

Casilla de Correos:

Teléfonos *03-209-5047*Télex *KAKIN J 28776*

7. Singapur

Las importaciones de espárragos de Singapur muestran una tendencia marcadamente decreciente. En 1983 los volúmenes de importación fueron de 7.800 tn, pasando en 1987 a 1.500 tn.

Cuadro N° 26 - Singapur - Importaciones de espárragos frescos 1983-1987  
(en toneladas y miles de dólares)

Año	miles de u\$s	tn	u\$s/kg
1983	1722,2	7.835	0,22
1984	2805,3	8.689	0,32
1985	2208,5	3.293	0,67
1986	2629,7	2.127	1,23
1987	2423,5	1.534	1,58

Fuente: Consejería Económica Argentina en Singapur, 1989.

Los precios promedio crecieron en forma constante de 0,22 u\$s/kg a 1,58 u\$s/kg desde el primero al último año de la Serie 1983-1987.

Australia, Tailandia y Formosa (Taiwan) concentraron alrededor del 80% de las ventas.

Cuadro N° 27 - Singapur - Principales proveedores de espárragos frescos -  
1986-1987 (en miles de dólares y en toneladas)

Proveedores	1 9 8 6		1 9 8 7	
	000 u\$s	tn	000 u\$s	tn
Australia	1.020	597	1.164,7	1.534
Taiwan	547	643	383,2	386
Tailandia	550,6	424	272	263
Japón	113,5	19	179	15
Francia	-	-	92	14
China Pop.	93,7	152	-	-
Otros	304,9	292	332,6	230
T o t a l	2.629,7	2.127	2.423,5	1.534

Fuente: Elaboración propia según datos suministrados por la Consejería Económica Argentina en Singapur, 1989.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Precios

<u>Tipo</u>	<u>Origen</u>	<u>Precio CyF</u>	
		<u>u\$s/caja</u>	<u>u\$s/kg</u>
- Espárragos verdes			
- caja: 6 kg	Australia	17,93	2,98
- flete: aéreo			
- Espárragos verdes			
- caja: 6 kg	Nueva Zelandia	20,92	3,48
- flete: aéreo			
- Espárragos verdes			
- caja: 6,8 kg	EE.UU. (California)	27,10	3,98
- flete: aéreo			
- Espárragos verdes			
- caja: sin especificar	Thailandia	-	2,49
- flete: aéreo			

Principales importadores

Nombre o razón social: Kwek Sum Chuan Co.

Calle / Avenida y número: 67 Kim Yam Road

Ciudad / Localidad: Singapore

Cód.Pos.

Provincia / Estado: Republic of Singapore

0923

Teléfono: País Area Número Número

7346002

Telex: País Area Numérica Alfabética

RA 37926 Kwekco

Nombre o razón social: Pan Commercial Pte Ltd

Calle / Avenida y número: Blk 1, Wholesale Centre / 02-02

Ciudad / Localidad: Singapore

Cód.Pos.

Provincia / Estado: Republic of Singapore

0511

Teléfono: País Area Número Número

779-3666

CONCLUSIONES:

La grave crisis por la que atraviesa el país hace hoy necesario, más que nunca, la búsqueda de nuevas alternativas. Las mismas deben tender a reorientar los recursos humanos, naturales y de infraestructura hacia aquellos bienes cuya demanda permita un mayor ingreso de todos los sectores que integran la actividad frutihortícola.

Del análisis del presente trabajo se destacan algunas conclusiones importantes en relación a la demanda y a la oferta de los espárragos en fresco.

El mercado mundial de espárragos involucra volúmenes importantes comercializados. Los mismos se incrementan año a año, producto del aumento del consumo registrado para los alimentos en fresco, especialmente por parte de los países desarrollados.

Estos países ubicados en el Hemisferio Norte poseen un período del año en que no poseen producción local permitiendo a los países del Hemisferio Sur ingresar en el momento en que se registran las mejores cotizaciones para el producto.

Los precios en América del Norte y Europa, en esos momentos oscilaron entre los 4 a 11 u\$s/kg, dependiendo de la calidad, época y origen del producto.

Con respecto a la oferta, existen en la Argentina una extensa zona con condiciones agroecológicas propicias para su producción, destacándose la posibilidad de su ampliación, la que debería estar acompañada por un programa que contemple líneas de crédito para poder paliar los gastos de los primeros años hasta que la esparraguera comience a producir.

Es importante destacar que todo programa supone una adecuada elección de la localidad, suelo y variedad, así como una eficiente y oportuna aplicación de tecnología. También debe contemplarse un tamaño de empresa tal que permita la utilización de buenos niveles tecnológicos, el acceso a servicios

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

e insumos a costos favorables y el logro de buenos niveles de precio a través de ofertas adecuadas.

En relación a las producciones actuales en base a las diferentes características que presentan cada zona se debería evaluar la posibilidad de concretar la formación de consorcios o cooperativas de exportación en aquellas en que la unidad productiva limita el acceso a tecnologías apropiadas y la salida a mercados externos. Estas asociaciones no solamente permitirían las mejores condiciones de venta del producto sino que adicionan otras ventajas tales como utilización de planta de packing y frío en forma conjunta, mejores condiciones de negociación de compras de insumos, amortización de gastos de promoción y de comercialización, etc.

En este sentido, es importante recoger la experiencia de la provincia de San Juan la cual es digna de ser transferida hacia otras que presentan limitaciones semejantes.